

Pluggit Avent AP190 / AP310 / AP460 Apparecchi per la ventilazione residenziale



Istruzioni per l'uso e l'installazione

La tecnologia fa la differenza.

Innovazioni Pluggit: valore aggiunto per l'uomo e l'ambiente.

2Q

La ventilazione 2Q dei sistemi di ventilazione residenziale **PLUGGIT** distribuisce l'aria di mandata in modo efficace garantendo il massimo comfort. La prima Q indica la ventilazione diffusiva che consente di diffondere l'aria nuova lentamente, senza rumore e senza corrente. La seconda si riferisce invece alla ventilazione trasversale che consente di diffondere l'aria nuova in tutta la stanza.

I diffusori di mandata sono posizionati a pavimento o nella parte bassa delle pareti perimetrali il più lontani possibile dalla porta della stanza in cui viene convogliata l'aria di mandata.



Lo speciale diffusore iQoanda di **PLUGGIT** si posiziona, se possibile, sopra la porta della stanza in cui si convoglia l'aria di mandata. L'effetto Qoanda fa fluire l'aria lungo il soffitto portandola in ogni punto del locale. Diffondendo l'aria in questo modo, senza rumore e senza corrente, se ne garantisce un'elevata qualità in tutta la stanza.



Con i sistemi di distribuzione **PLUGGIT** è possibile posare i condotti in tutti e tre i livelli. Negli edifici nuovi o in quelli già esistenti, i condotti di ventilazione possono essere posizionati, in modo semplice e sicuro, nell'isolamento del pavimento, nel solaio in calcestruzzo oppure a soffitto.



L'innovativa e unica tecnologia ServoFlow di **PLUGGIT** garantisce costantemente la portata d'aria necessaria all'interno di un edificio, assicura l'importante equilibrio tra le portate dell'aria di mandata e dell'aria viziata estratta grazie a una regolazione automatica effettuata settimanalmente e documenta eventuali variazioni, quali ad esempio il livello di sporcizia dei filtri dell'impianto.



L'efficienza energetica degli apparecchi di ventilazione si valuta sulla base di due fattori. L'elevato livello di recupero termico dei nostri apparecchi di ventilazione garantisce dispersioni di calore ridotte e temperature confortevoli dell'aria di mandata. Anche il consumo di energia elettrica risulta però determinante. Grazie a dei ventilatori a corrente continua estremamente efficienti i costi di funzionamento vengono ridotti al minimo. Il rapporto tra il livello di recupero termico e il consumo di energia elettrica, quindi l'efficienza energetica, è il valore da considerare maggiormente. Tale valore si definisce coefficiente di rendimento. Gli apparecchi di ventilazione **PLUGGIT** raggiungono dei coefficienti di rendimento molto alti (fino a 26) garantendo quindi un elevato livello di efficienza energetica.



CleanSafe significa estrema facilità di pulizia. **PLUGGIT** è stata la prima azienda a far certificare un sistema di pulizia che consente di ridurre al minimo i costi legati alla pulizia e alla manutenzione dei componenti del sistema di distribuzione, a prescindere che si utilizzino dei condotti tondi o piatti.



Aria nuova e calore in un unico sistema più veloce, flessibile e conveniente dal punto di vista energetico rispetto ai tradizionali sistemi di riscaldamento.



Clima confortevole con un livello ideale di umidità dell'aria dell'ambiente grazie all'umidificatore AeroFresh.

INDICE

1. Indicazioni generali per la sicurezza	4
2. Informazioni generali	4
2.1. Uso conforme alla destinazione	4
2.2. Uso non conforme alla destinazione	4
2.3. Garanzia	4
3. Avent P190, P310, P460	5
3.1. Rimozione del pannello frontale	5
3.2. Attacchi intercambiabili sinistro (versione A standard)/destra (versione B)	5
3.3. Schema	7
4. Installazione (da parte di personale qualificato)	9
4.1. Indicazioni relative all'installazione	9
4.2. Installazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P190, P310	9
4.2.1. Lavori preliminari	9
4.2.2. Aggancio dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P190, P310	12
4.2.3. Collegamento agli attacchi per l'aria dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P190, P310	12
4.3. Installazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P310 (optional), P460	13
4.3.1. Lavori preliminari	13
4.3.2. Installazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P310 (come optional)/P460 con i supporti per il montaggio a parete	14
4.3.3. Collegamento agli attacchi per l'aria dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P310/P460	14
4.4. Condotta di scarico condensa Avent P190, P310, P460	15
4.5. Messa in funzione mediante la tastiera a membrana	15
4.5.1. Tastiera a membrana	15
4.5.2. Attivazione e disattivazione del menu installatori	16
4.5.3. Impostazione della portata d'aria in base al numero di giri dei ventilatori	16
4.6. Messa in funzione mediante il tool PC Pluggit iFlow	18
4.6.1. Attivazione del tool PC Pluggit iFlow	18
4.6.2. Impostazione dell'ora e della data	19
4.6.3. Impostazione della portata d'aria in base al numero di giri dei ventilatori	19
4.6.4. Impostazione del programma settimanale e del programma automatico	21

4.7. Informazioni sull'avviamento e sul funzionamento	22
4.7.1. Informazioni generali	22
4.7.2. Portate d'aria	22
4.7.3. Rapporto tra aria di mandata e aria viziata estratta	22
4.8. Dati tecnici	23
4.8.1. Dati dell'apparecchio	23
4.8.2. Valori impostati	24
4.8.3. Numero di serie	24
4.8.4. Dimensioni	25
4.8.5. Curve caratteristiche dei ventilatori Avent P190	28
4.8.6. Curve caratteristiche dei ventilatori Avent P310	28
4.8.7. Curve caratteristiche dei ventilatori Avent P460	29
4.8.8. Schema elettrico della scheda madre	30
4.8.9. Accessori	31
5. Utilizzo (da parte dell'utente)	32
5.1. Tastiera a membrana	32
5.2. Tool PC Pluggit iFlow	32
5.2.1. Attivazione del tool PC Pluggit iFlow	32
5.3. Attivazione e disattivazione del funzionamento estivo	33
5.4. Attivazione manuale del bypass per la stagione estiva (optional)	33
5.5. Impostazione del programma settimanale personalizzato	34
5.6. Attivazione e disattivazione del programma settimanale o del programma automatico	34
5.7. Selezione manuale del livello di ventilazione	34
5.8. Attivazione e disattivazione della funzione focolare	34
5.9. Attivazione e disattivazione della funzione accensione camino	35
5.10. Reset della segnalazione filtro	35
5.11. Aggiornamento del software dell'apparecchio	36
5.12. Risoluzione dei problemi	37
5.12.1. Anomalie	37
6. Manutenzione (da parte dell'utente)	39
6.1. Pulizia	39
6.1.1. Apparecchio per la ventilazione residenziale	39
6.1.2. Scambiatore di calore	40
6.2. Pulizia e sostituzione dei filtri	42

7. Riparazione (da parte di personale qualificato)	44
7.1. Pulizia/sostituzione dei ventilatori	44
7.2. Sostituzione dello scambiatore di calore	45
7.3. Sostituzione della scheda madre	47
7.4. Sostituzione della sonda di temperatura	48
8. Scheda di manutenzione preventiva	49
8.1. Scheda controlli visivi	49
8.2. Scheda di manutenzione preventiva	49
9. Scheda di messa in funzione	50
10. Messa fuori servizio/smaltimento	51
10.1. Messa fuori servizio in caso di smontaggio	51
10.2. Imballaggio	51
10.3. Apparecchio da smaltire	51
11. Dichiarazione di conformità UE	52

N.B.:

le presenti istruzioni per l'uso e l'installazione devono essere conservate in modo sicuro oppure lasciate in prossimità dell'apparecchio per la ventilazione residenziale; esse contengono infatti informazioni importanti sul funzionamento dell'apparecchio, vedi pag. 22, 49 e 50.

Per essere informati automaticamente sui nuovi aggiornamenti del software dell'apparecchio è necessario registrarsi sul sito www.pluggit.com.

1. INDICAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

Attenzione

Le seguenti indicazioni per la sicurezza devono essere rispettate al fine di evitare ferite o danni:

- **prima di procedere all'installazione, uso, manutenzione e riparazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e l'installazione;**
- **l'installazione, tutte le riparazioni e tutti i lavori di tipo elettrico possono essere eseguiti soltanto da personale qualificato;**
- **rispettare tutte le norme nazionali del caso (norme antinfortunistiche e norme di buona tecnica) durante l'installazione, la messa in funzione e la riparazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale.**
- **assicurarsi che tutti i pannelli siano chiusi durante il funzionamento dell'apparecchio per la ventilazione residenziale;**
- **in presenza di focolari alimentati o non alimentati dall'aria dell'ambiente, consultare lo spaziacamino competente in zona;**
- **le presenti istruzioni per l'uso e l'installazione devono essere conservate in modo sicuro oppure lasciate in prossimità dell'apparecchio per la ventilazione residenziale; esse contengono infatti informazioni importanti sul funzionamento dell'apparecchio, vedi pag. 22, 49 e 50;**
- **si declina ogni responsabilità per danni causati da immagazzinamento non idoneo del prodotto, installazione, utilizzo e riparazioni inadeguati, manutenzione insufficiente o uso non conforme alla destinazione;**
- **l'azienda si riserva di apportare modifiche tecniche ai prodotti senza preavviso.**

2. INFORMAZIONI GENERALI

2.1. USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Gli apparecchi di ventilazione Avent P190, P310, P460 servono alla ventilazione residenziale di abitazioni.

A tal fine l'apparecchio per la ventilazione residenziale convoglia l'aria esterna attraverso lo scambiatore di calore in controcorrente a flussi incrociati e la distribuisce nei vari locali mediante un sistema di distribuzione.

L'aria umida e viziata viene aspirata e poi, passando attraverso lo scambiatore di calore in controcorrente a flussi incrociati, viene evacuata all'esterno dall'apparecchio per la ventilazione residenziale.

2.2. USO NON CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Non è consentito un utilizzo differente degli apparecchi per la ventilazione residenziale Avent P190, P310, P460 rispetto a quello indicato al paragrafo "Uso conforme alla destinazione".

Inoltre gli apparecchi Avent P190, P310, P460 non possono essere installati in locali dove la temperatura scende al di sotto di 12 °C.

Essi dovrebbero essere spenti solamente durante i lavori di manutenzione e di riparazione o comunque nei tempi indicati nella norma DIN 1946, parte 6.

I sistemi di ventilazione residenziale centralizzata solitamente sono concepiti per funzionare in modo costante. Uno spegnimento non programmato dell'apparecchio per la ventilazione residenziale può provocare la formazione di condensa all'interno dei condotti e dei danni all'apparecchio stesso. Questo è il motivo per il quale il collettore di distribuzione dell'aria di mandata, il collettore per l'aria viziata, i condotti di presa dell'aria esterna e quelli di espulsione dell'aria esausta devono essere chiusi, se il sistema di ventilazione rimane spento per un periodo prolungato.

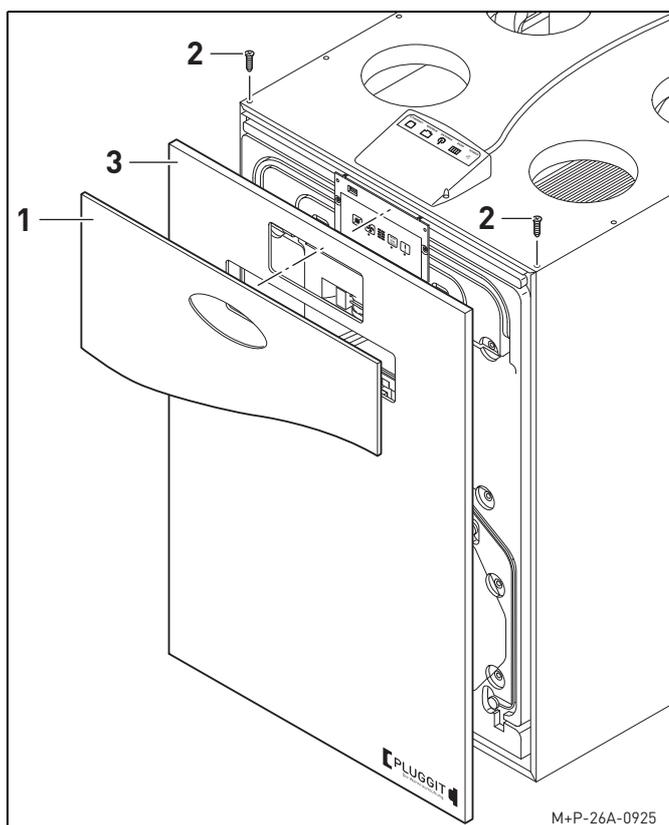
Gli apparecchi per la ventilazione residenziale Avent P190, P310, P460 non sono adatti per l'asciugatura della struttura di immobili nuovi.

2.3. GARANZIA

Per aver diritto alla garanzia di legge completa devono essere rispettate le indicazioni tecniche delle presenti istruzioni per l'uso e l'installazione.

3. AVENT P190, P310, P460

3.1. RIMOZIONE DEL PANNELLO FRONTALE

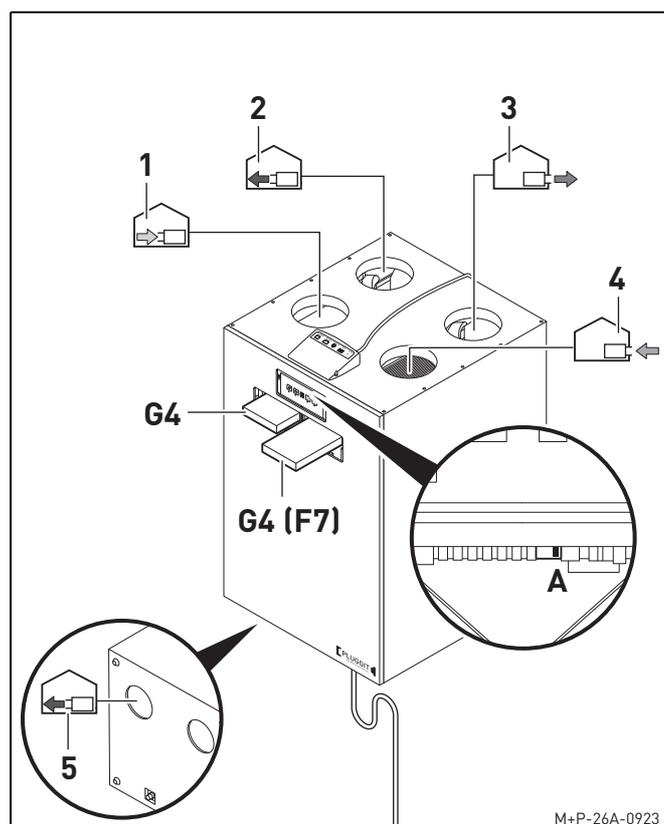


1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).

3.2. ATTACCHI INTERCAMBIABILI SINISTRO (VERSIONE A STANDARD)/DESTRO (VERSIONE B)

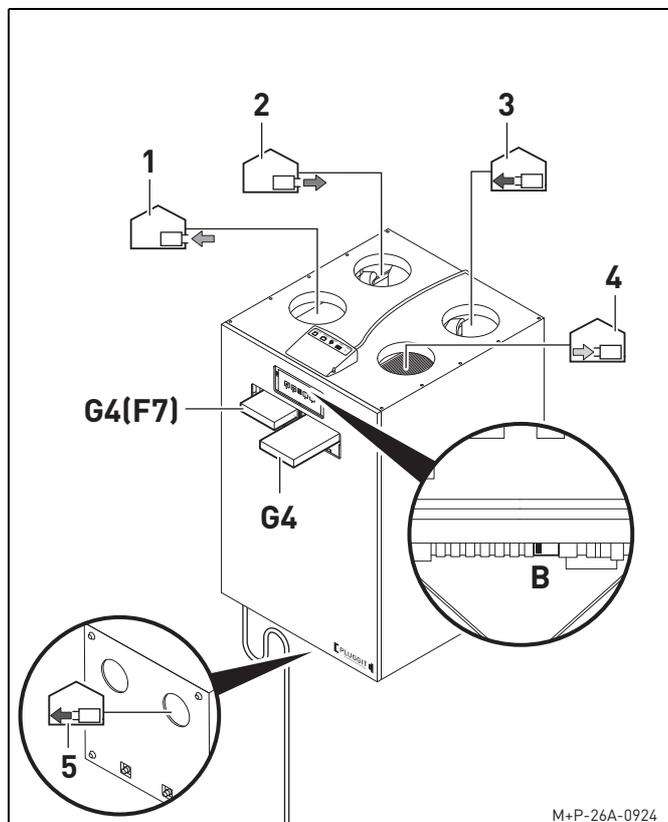
Per consentire un'installazione flessibile degli apparecchi per la ventilazione residenziale, è possibile invertire gli attacchi. Da un tipo di collegamento all'altro varia la posizione degli attacchi dell'aria e dello scarico condensa.

Collegamento a sinistra (versione A standard)



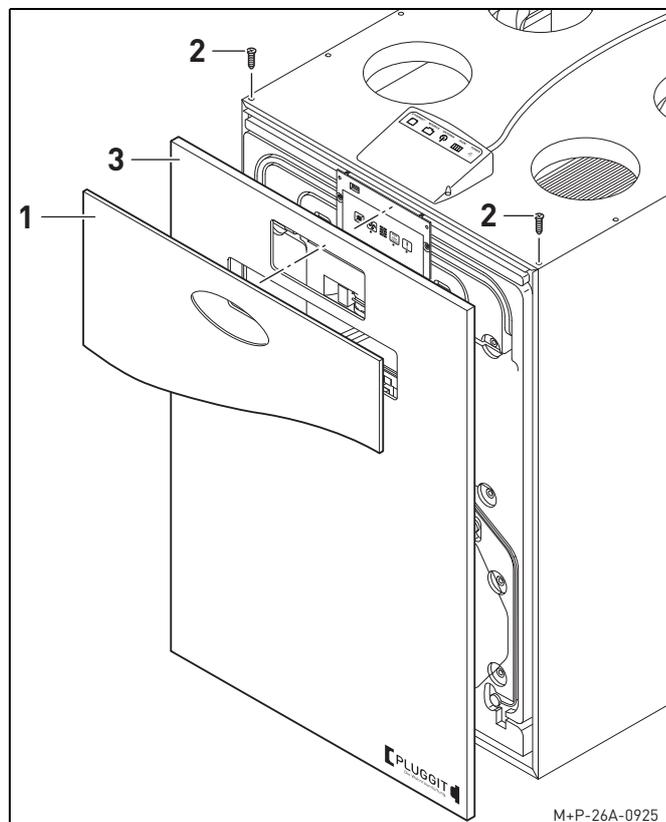
- 1 Aria viziata estratta
- 2 Aria di mandata
- 3 Aria di smaltimento
- 4 Aria esterna
- 5 Aria di mandata solamente con l'Avent P190

Collegamento a destra (versione B)

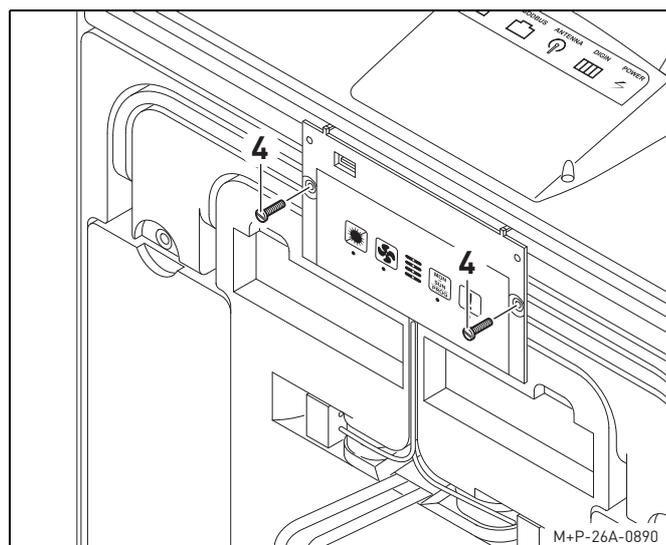


- 1 Aria esterna
- 2 Aria di smaltimento
- 3 Aria di mandata
- 4 Aria viziata estratta
- 5 Aria di mandata solamente con l'Avent P190

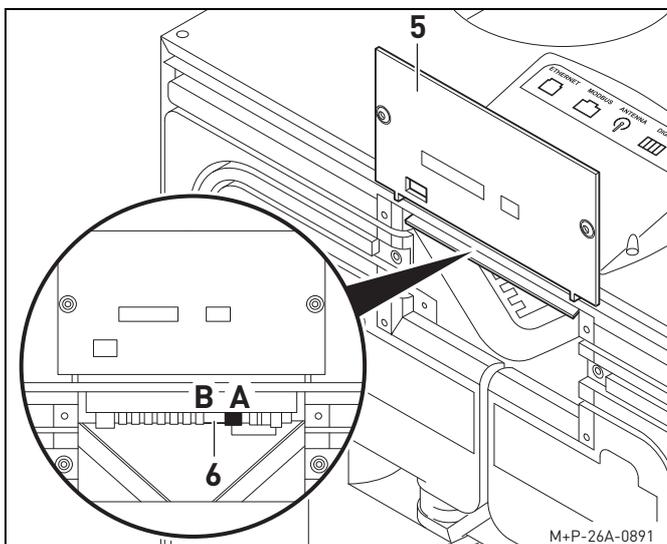
Come cambiare il collegamento



- 1. Togliere la copertura (1).
- 2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).



- 3. Svitare le viti (4).

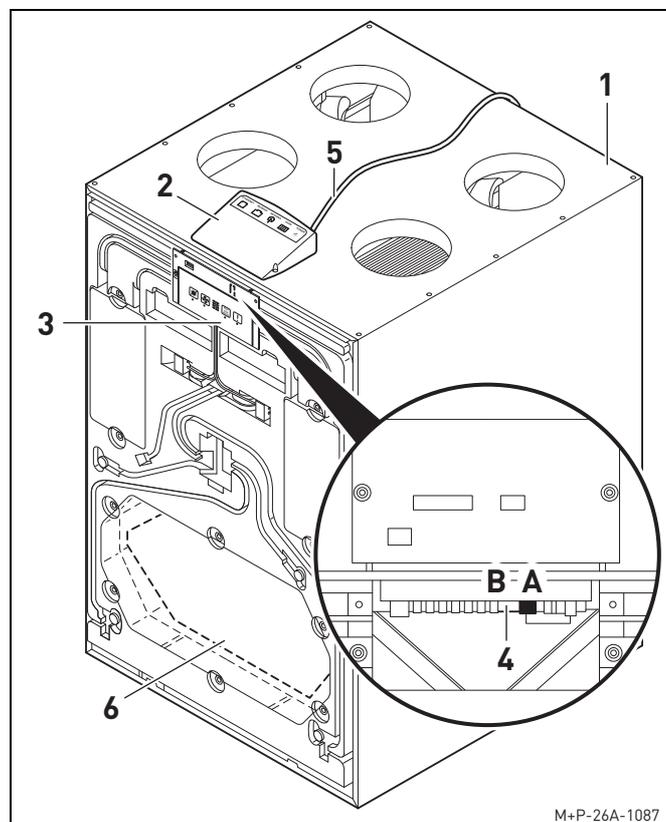


4. Sollevare la tastiera a membrana (5).
5. Posizionare l'interruttore (6) in base al collegamento desiderato.
 - A** Collegamento a sinistra (versione A standard)
 - B** Collegamento a destra (versione B)

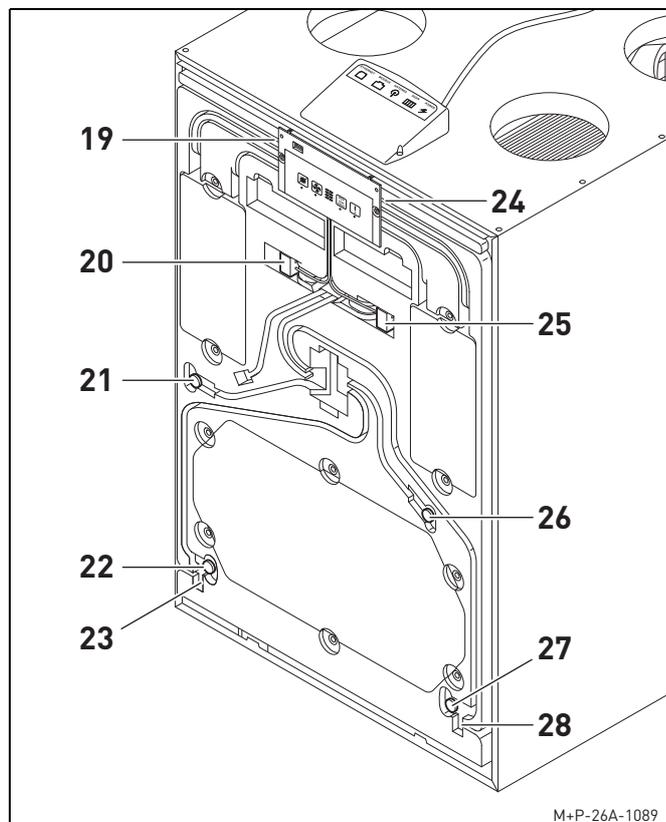
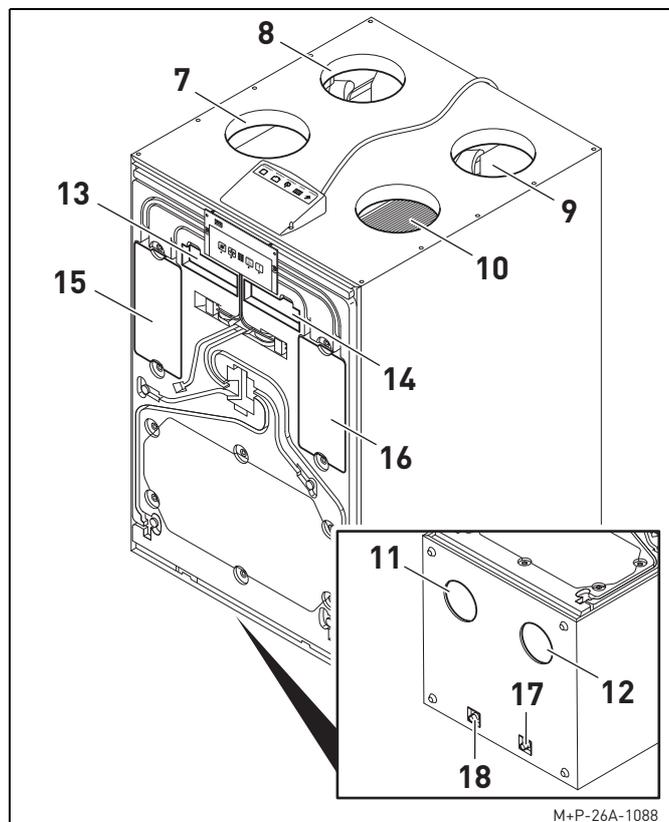
N.B.:

le seguenti indicazioni si riferiscono alla versione A dell'apparecchio per la ventilazione residenziale con collegamento a sinistra (standard). Se si sceglie la versione B con collegamento a destra, seguire la stessa procedura tenendo conto delle caratteristiche di tale collegamento.

3.3. SCHEMA



- 1 Apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P190, P310, P460
- 2 Scheda madre
- 3 Tastiera a membrana
- 4 Interruttore di commutazione collegamento a sinistra (versione A standard)/collegamento a destra (versione B)
- 5 Cavo di alimentazione
- 6 Scambiatore di calore in controcorrente a flussi incrociati



	Collegamento a sinistra (versione A standard)	Collegamento a destra (versione B)
7	Attacco per aria viziata estratta	Attacco per aria esterna
8	Attacco per aria di mandata	Attacco per aria di smaltimento
9	Attacco per aria di smaltimento	Attacco per aria di mandata
10	Attacco per aria esterna	Attacco per aria viziata estratta
11	Solamente AP190, attacco per aria di mandata	---
12	---	Solamente AP190, attacco per aria di mandata
13	Filtro classe G4 (aria viziata estratta)	Filtro classe G4 (aria esterna), classe F7 come optional
14	Filtro classe G4 (aria esterna), classe F7 come optional	Filtro classe G4 (aria viziata estratta)
15	Ventilatore estrazione aria viziata	Ventilatore aria di mandata
16	Ventilatore aria di mandata	Ventilatore estrazione aria viziata
17	Scarico condensa	---
18	---	Scarico condensa

	Collegamento a sinistra (versione A standard)	Collegamento a destra (versione B)
19	Sonda di temperatura aria viziata estratta (T3)	Sonda di temperatura aria esterna (T1)
20	Sensore di umidità e e sensore VOC (accessori)	---
21	Punto di misurazione per impostazione dell'aria viziata estratta (P3)	Punto di misurazione per impostazione dell'aria esterna (P1)
22	Punto di misurazione per impostazione dell'aria di mandata (P2)	Punto di misurazione per impostazione dell'aria di smaltimento (P4)
23	Sonda di temperatura aria di mandata (T2)	Sonda di temperatura aria di smaltimento (T4)
24	Sonda di temperatura aria esterna (T1)	Sonda di temperatura aria viziata estratta (T3)
25	---	Sensore di umidità e sensore VOC (accessori)
26	Punto di misurazione per impostazione dell'aria esterna (P1)	Punto di misurazione per impostazione dell'aria viziata estratta (P3)
27	Punto di misurazione per impostazione dell'aria di smaltimento (P4)	Punto di misurazione per impostazione dell'aria di mandata (P2)
28	Sonda di temperatura aria di smaltimento (T4)	Sonda di temperatura aria di mandata (T2)

4. INSTALLAZIONE (DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO)

⚠ Attenzione

L'installazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale può essere eseguita solo da personale qualificato al fine di evitare danni o lesioni.

⚠ Attenzione:

per proteggere l'impianto da sporco e umidità tutte le aperture devono rimanere chiuse fino alla messa in funzione, per esempio utilizzando dei coperchi di protezione.

4.1. INDICAZIONI RELATIVE ALL'INSTALLAZIONE

- L'apparecchio per la ventilazione residenziale può essere installato in ambienti asciutti con una temperatura al di sopra dei 12 °C, come per esempio una stanza di servizio.

N.B.:

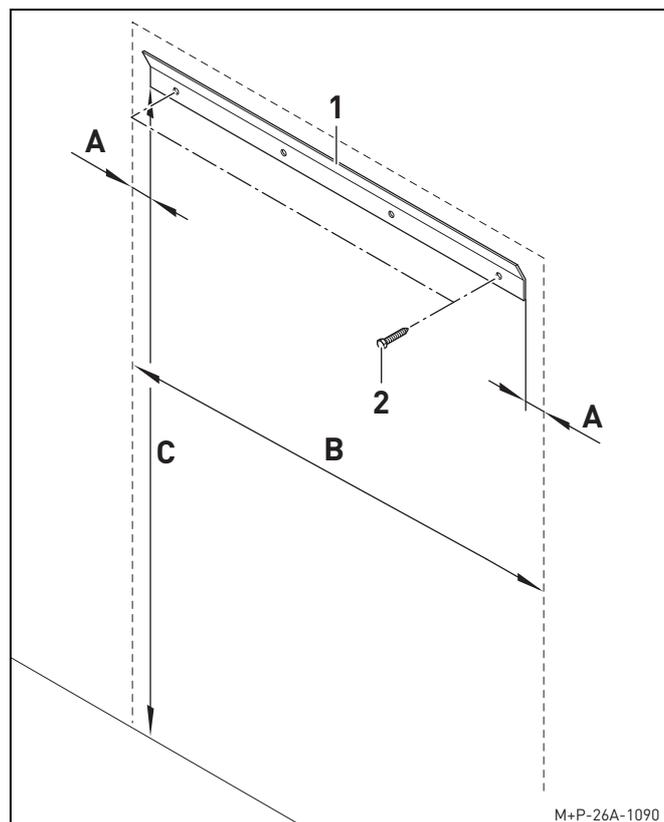
se la temperatura nel locale di installazione scende al di sotto di 12°C occasionalmente si può formare condensa sul rivestimento dell'apparecchio.

- Posizionare l'apparecchio in modo che il tratto dei condotti di presa dell'aria esterna e di espulsione dell'aria esausta fino alla parete esterna sia il più corto possibile.
- Le vibrazioni prodotte dall'apparecchio per la ventilazione residenziale devono essere ammortizzate. L'apparecchio installato deve essere insonorizzato.
- L'apparecchio per la ventilazione residenziale P190, P310 viene montato con una staffa a parete.
- L'apparecchio Avent P460 e, come optional, l'apparecchio Avent P310 vengono montati con dei supporti per il montaggio a parete APK02.
- L'apparecchio per la ventilazione residenziale deve essere accessibile per poter eseguire le operazioni di manutenzione e riparazione.
- È necessario impostare correttamente le portate d'aria conformemente alla norma DIN 1946, parte 6.
- La messa in funzione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale può essere eseguita solo dopo aver completato l'installazione dell'intero impianto di ventilazione residenziale.

4.2. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO PER LA VENTILAZIONE RESIDENZIALE AVENT P190, P310

4.2.1. Lavori preliminari

Fissaggio della staffa a parete



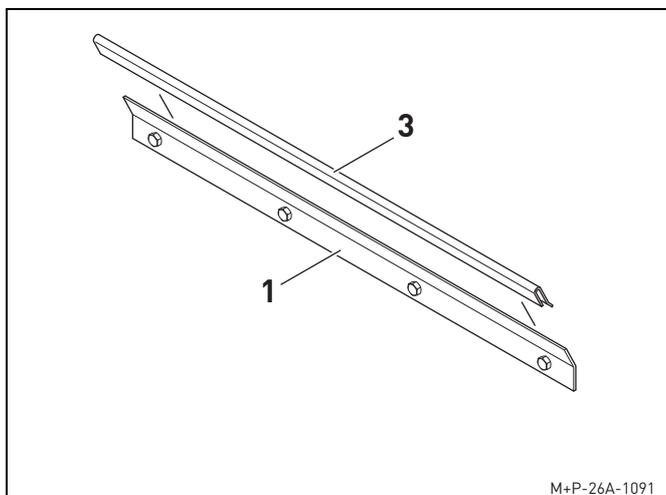
- Posizionare orizzontalmente la staffa (1) ed eseguire i fori necessari.
 - A** 75 mm (distanza dalla parete a sinistra o a destra)
 - B** Avent P190 = 600 mm
Avent P310 = 700 mm
 - C** 1350 mm (incluso ingombro dello scarico condensa)
- Fissare la staffa (1) avvitando le viti (2).

N.B.:

le viti (2) non vengono fornite. Scegliere le viti (2) e i relativi tasselli in base al tipo di muro.

N.B.:

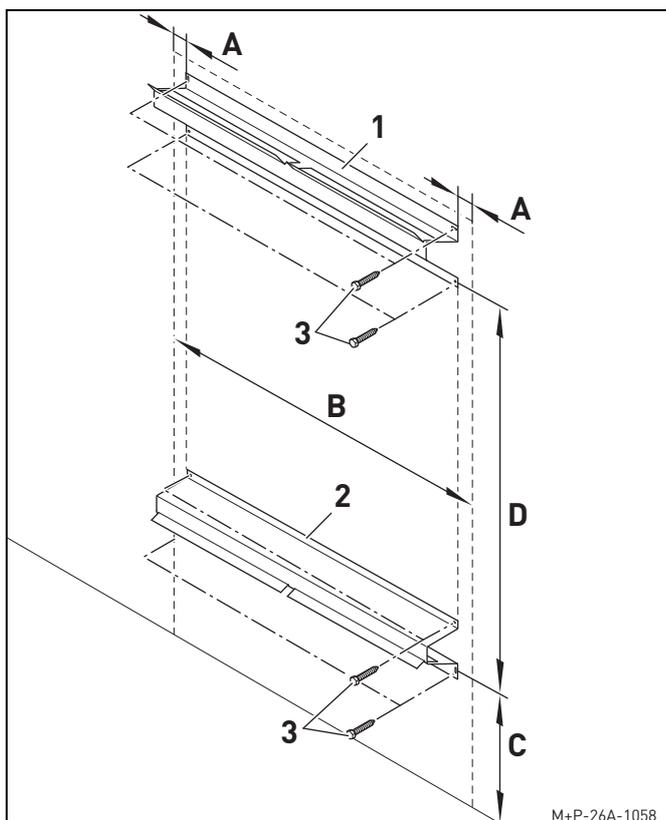
se l'Avent P190, P310 è collegato direttamente alla parete esterna con elementi curvi a 90° IPP46, al posto della staffa (1) bisogna utilizzare dei distanziali APDH, vedi pag. 10.



3. Inserire il gommino antivibrante (3) sulla staffa a parete (1).

Fissaggio a parete dei distanziali APDH (optional)

I distanziali APDH vengono usati per l'installazione degli apparecchi per la ventilazione residenziale Avent P190 e P310.



1. Posizionare orizzontalmente i distanziali (1) e (2) ed eseguire i fori necessari.

A 75 mm (distanza dalla parete a sinistra o a destra)

B Avent P190 = 600 mm

Avent P310 = 700 mm

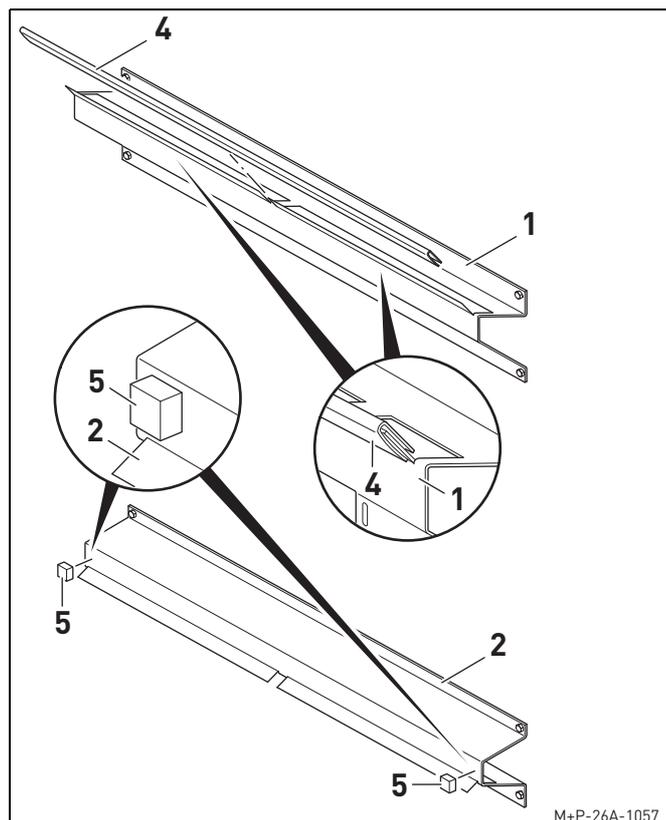
C 390 mm (incluso ingombro dello scarico condensa)

D 868 mm

2. Fissare i distanziali (1) e (2) avvitando le viti (3).

N.B.:

le viti (3) non vengono fornite. Scegliere le viti (3) e i relativi tasselli in base al tipo di muro.

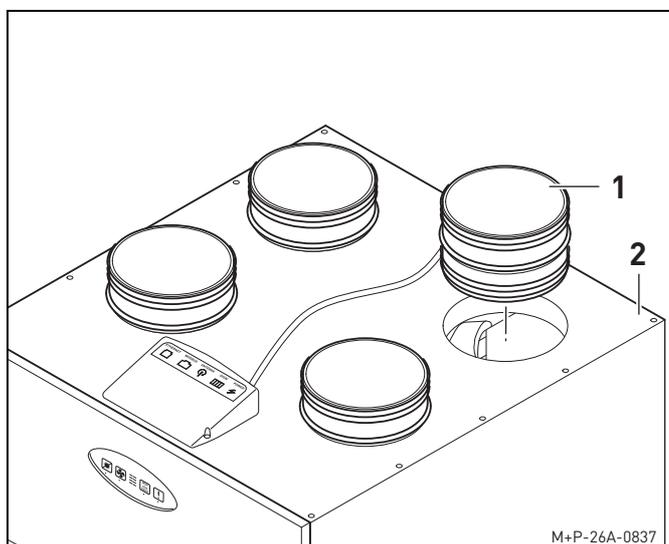


3. Inserire il gommino antivibrante (4) sul distanziale (1).

4. Incollare gli antivibranti in gomma (5) sul distanziale (2).

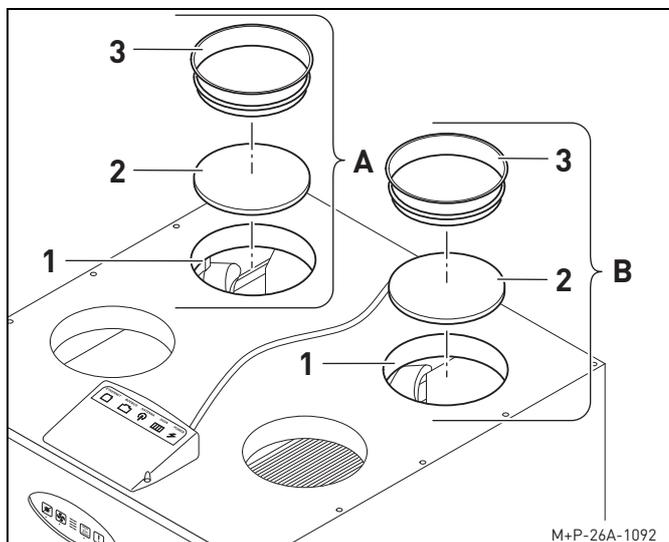
Montaggio del nipplo APVN190, APVN310

Avent P190, P310 con attacchi per l'aria in alto:



inserire i nippoli (1) (accessori) in tutti gli attacchi per l'aria dell'apparecchio per la ventilazione residenziale (2).

Avent P190 con attacco inferiore per l'aria di mandata:



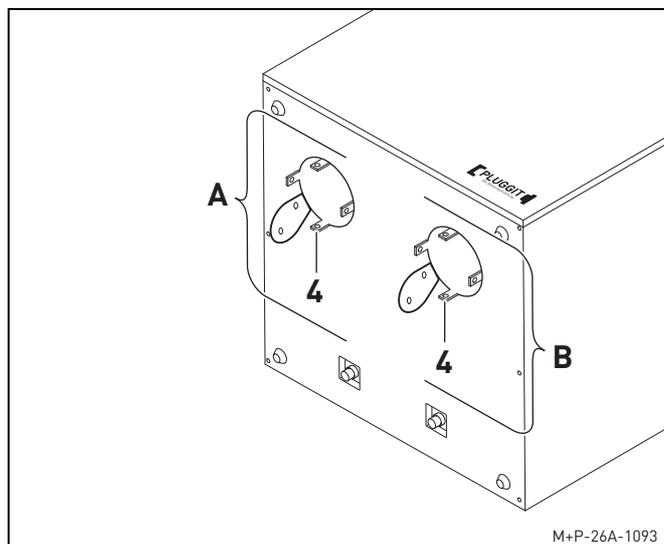
A collegamento a sinistra (versione A standard)

B collegamento a destra (versione B)

1. Chiudere il foro per l'attacco dell'aria di mandata (1) con un disco in gomma (2) e un coperchio cieco (3).

N.B.:

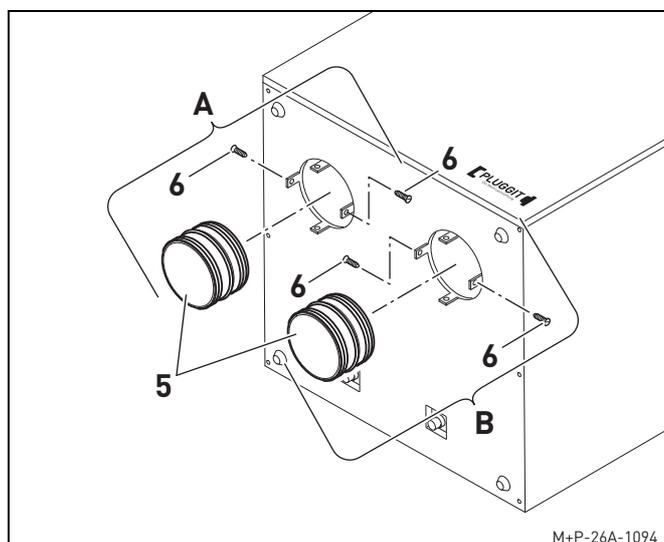
i dischi in gomma (2) e i coperchi ciechi (3) sono forniti insieme all'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P190.



A Collegamento a sinistra (versione A standard)

B Collegamento a destra (versione B)

2. Sollevare le linguette di metallo (4) e tagliare il rivestimento interno in EPS della cassa con un coltello affilato in corrispondenza del foro.

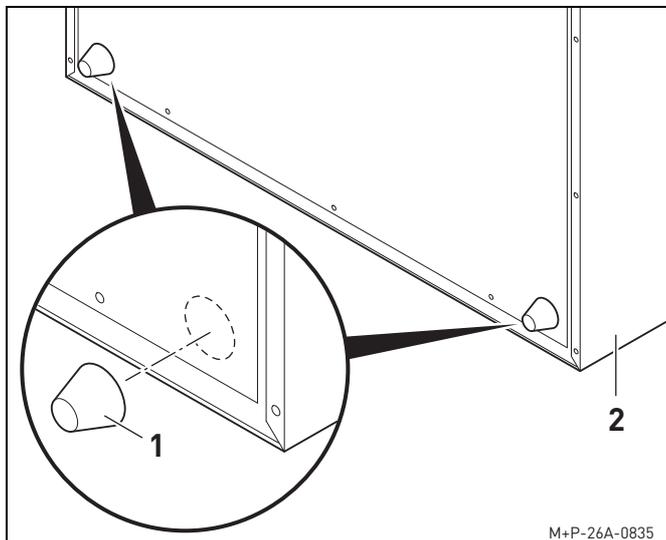


A Collegamento a sinistra (versione A standard)

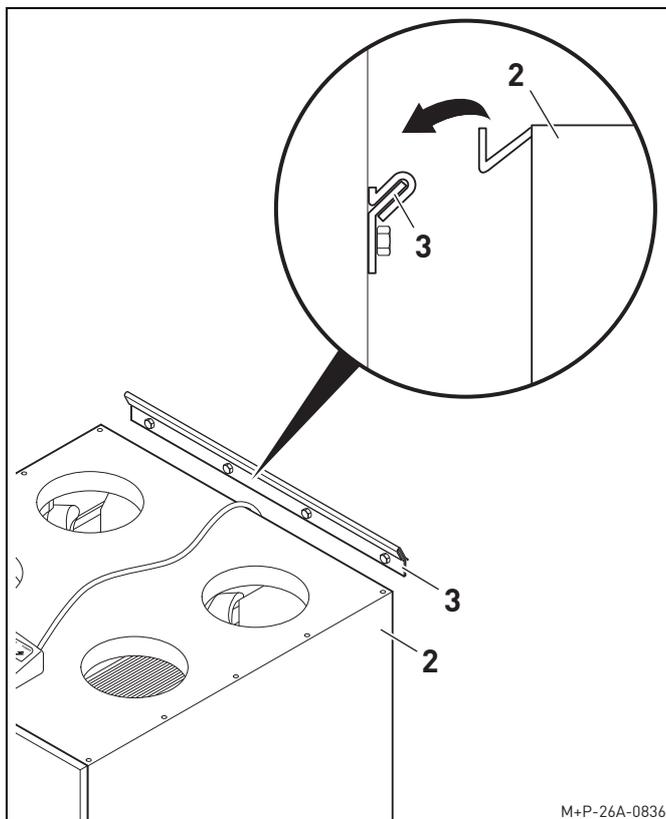
B Collegamento a destra (versione B)

3. Inserire il nipplo APVN190 (5) nell'attacco inferiore e, se necessario, fissarlo con dei rivetti ciechi o delle viti (6).

4.2.2. Aggancio dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P190, P310

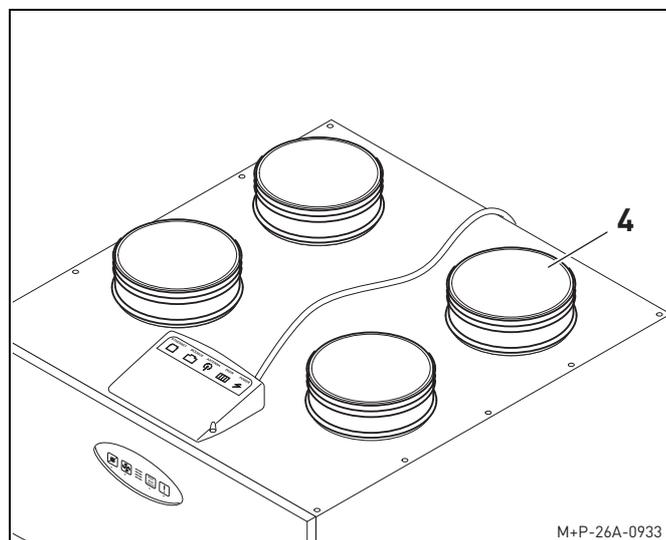


1. Incollare gli antivibranti in gomma (1) sul lato posteriore dell'apparecchio per la ventilazione residenziale (2).



2. Agganciare l'apparecchio per la ventilazione residenziale (2) alla staffa a parete (3).
3. Controllare la posizione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale (2) in orizzontale e in verticale usando una livella a bolla.

4.2.3. Collegamento agli attacchi per l'aria dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P190, P310



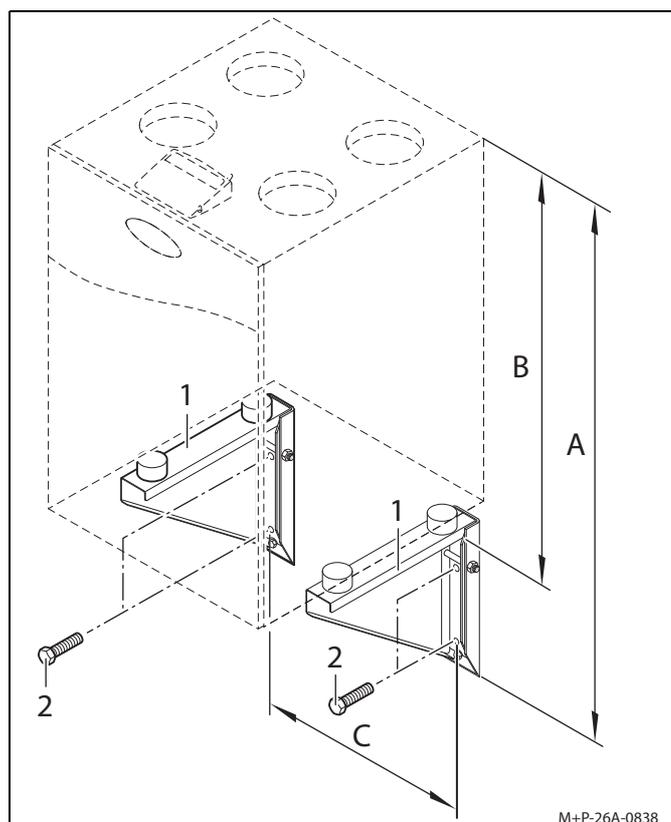
- Inserire i tubi preisolati IsoPlugg per l'aria esterna e l'aria di smaltimento e i silenziatori per l'aria di mandata e l'aria viziata estratta sui relativi nipples (4).

4.3. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO PER LA VENTILAZIONE RESIDENZIALE AVENT P310 (OPTIONAL), P460

L'Avent P310 può essere installato anche a parete utilizzando gli appositi supporti APK02 (optional).

4.3.1. Lavori preliminari

Fissaggio dei supporti per il montaggio a parete APK02



1. Fissare i supporti (1) avvitando le viti (2).

A 1324 mm

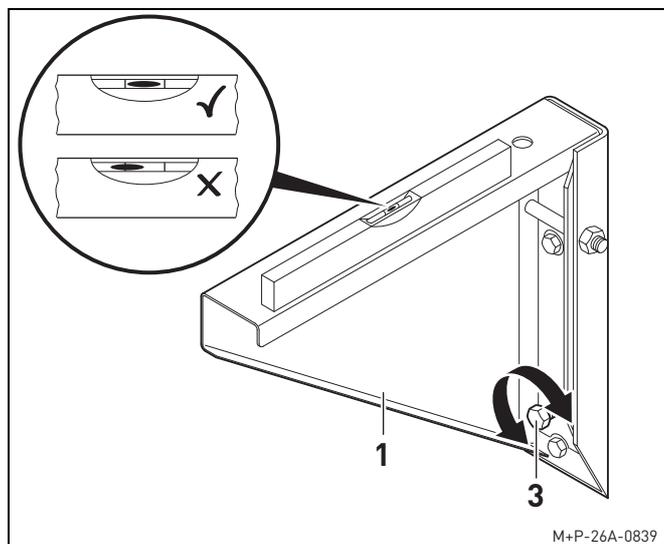
B 1114 mm

C 652 mm

N.B.:

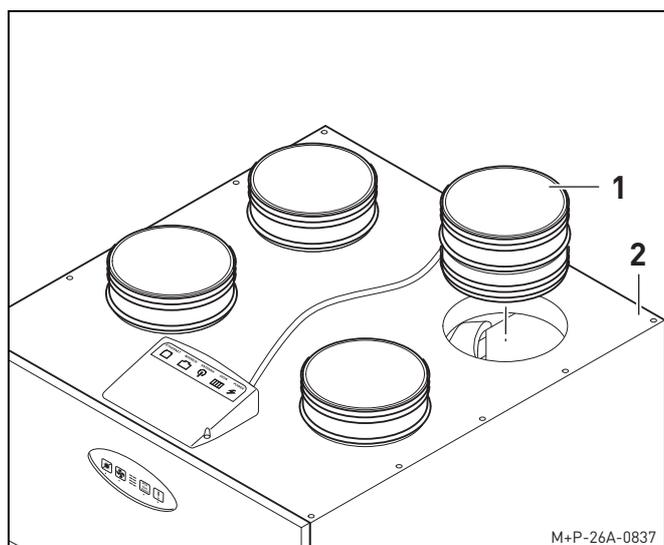
le viti (2) non vengono fornite. Scegliere le viti (2) e i relativi tasselli in base al tipo di muro.

2. Verificare la posizione dei supporti (1) con una livella a bolla.



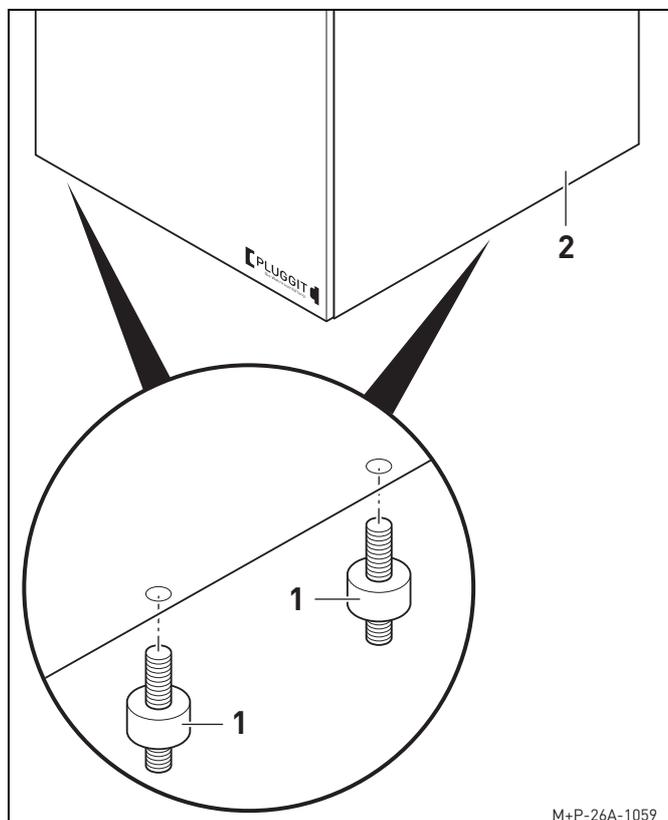
3. Regolare eventualmente la posizione dei supporti (1) mediante le viti (3).

Montaggio del nipplo APVN310, APVN460

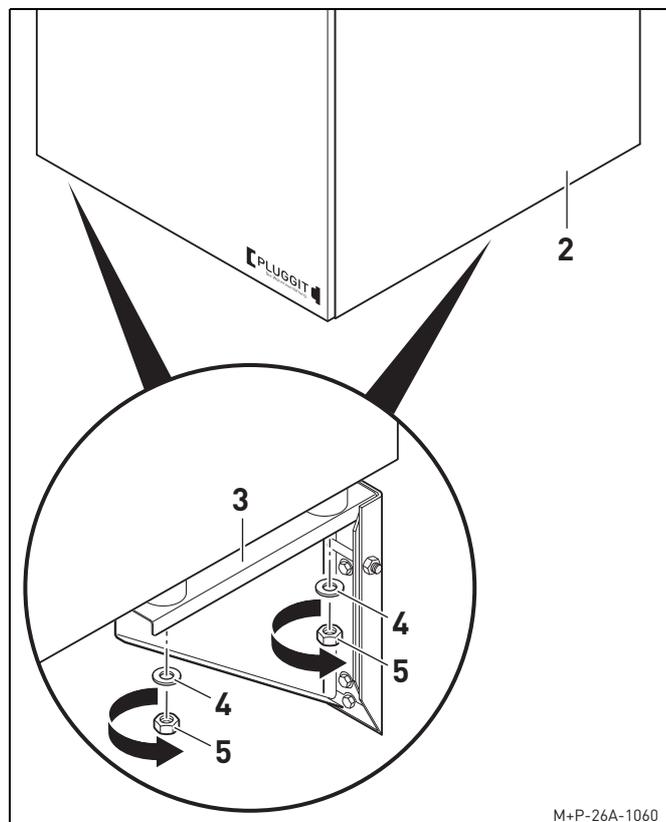


Inserire i nippoli (1) (accessori) in tutti gli attacchi per l'aria dell'apparecchio per la ventilazione residenziale (2).

4.3.2. Installazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P310 (come optional)/P460 con i supporti per il montaggio a parete

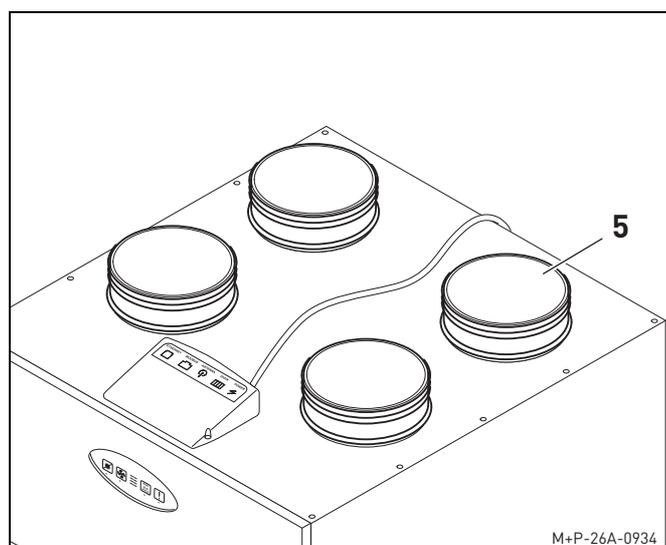


1. Avvitare da sotto gli antivibranti in gomma (1) all'apparecchio per la ventilazione residenziale (2).



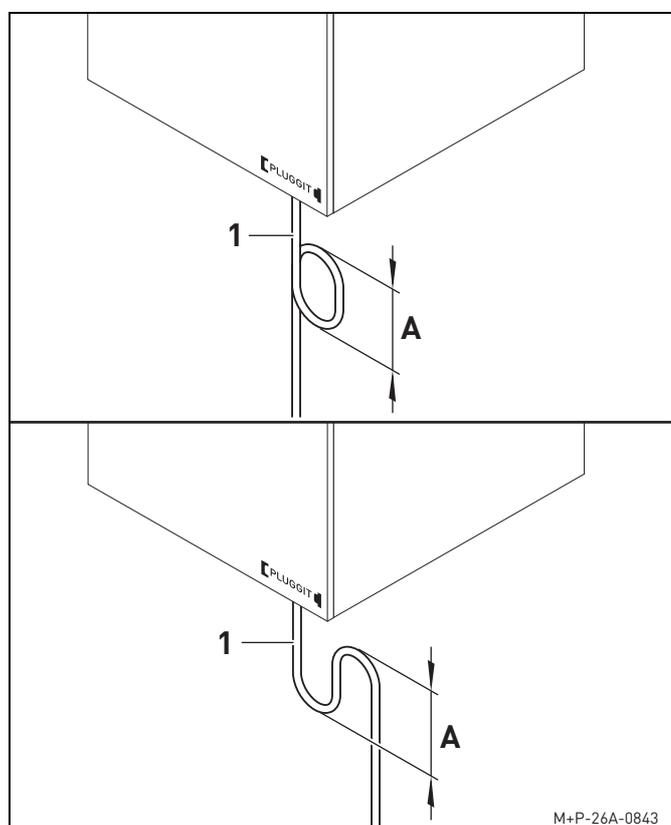
2. Posizionare l'apparecchio per la ventilazione residenziale (2) sui supporti (3) e fissarlo con rondelle (4) e dadi (5).

4.3.3. Collegamento agli attacchi per l'aria dell'apparecchio per la ventilazione residenziale Avent P310/P460



- Inserire i tubi preisolati IsoPlugg per l'aria esterna e l'aria di smaltimento e i silenziatori per l'aria di mandata e l'aria viziata estratta sui relativi nipples (5).

4.4. CONDOTTO DI SCARICO CONDENZA AVENT P190, P310, P460



1. Fissare il condotto di scarico condensa (1) con una fascetta e farlo scendere in uno scarico o un sifone come indicato in figura.
La condensa deve essere scaricata da un'altezza minima (A) di 100 mm.

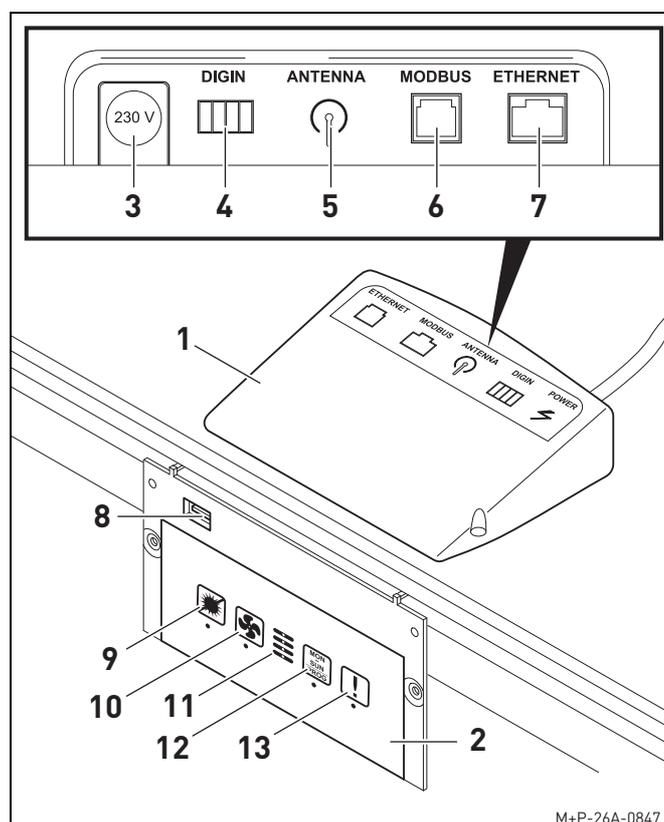
N.B.:

se si opta per la versione con attacco destro (B), invertire il tappo dello scarico condensa.

2. Versare dell'acqua nella vaschetta della condensa e controllare che lo scarico funzioni correttamente.

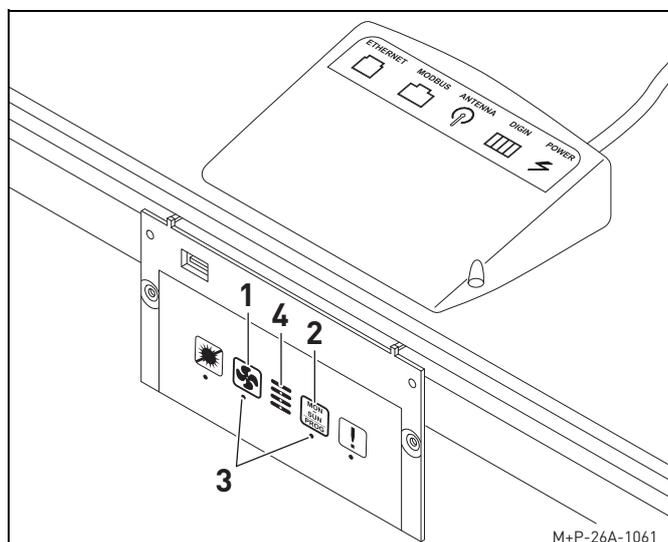
4.5. MESSA IN FUNZIONE MEDIANTE LA TASTIERA A MEMBRANA

4.5.1. Tastiera a membrana



- 1 Scheda madre
- 2 Tastiera a membrana
- 3 Allacciamento elettrico 230 V
- 4 Ingresso digitale per accessori, ad es. rivelatore di fumo, pressostato
- 5 Antenna per radiocomando (accessorio)
- 6 Porta modbus (HAC2)
Configurazione connettore RS 485
- 7 Porta LAN (router, porta GLT)
Configurazione connettore RJ45 TCP/IP
- 8 Porta USB per servizio di assistenza
- 9 Attivazione e disattivazione del funzionamento estivo o bypass
- 10 Impostazione dei livelli di ventilazione
- 11 Visualizzazione dei livelli di ventilazione
- 12 Selezione programma settimanale o programma personalizzato
- 13 Reset segnalazione filtro
Segnale di errore

4.5.2. Attivazione e disattivazione del menu installatori



Attivazione

Premere contemporaneamente, per circa 10 secondi, i tasti (1) e (2), finché i LED verdi (3) lampeggiano e tre LED blu (4) si illuminano.

Il menu installatori è attivo e i ventilatori funzionano al livello 3.

Tutte le altre funzioni dell'apparecchio non sono attive.

Disattivazione

Premere contemporaneamente, per circa 10 secondi, i tasti (1) e (2), finché i LED (3) e (4) si spengono.

L'apparecchio per la ventilazione residenziale riprende a funzionare in base all'ultima modalità di funzionamento.

4.5.3. Impostazione della portata d'aria in base al numero di giri dei ventilatori

N.B.:

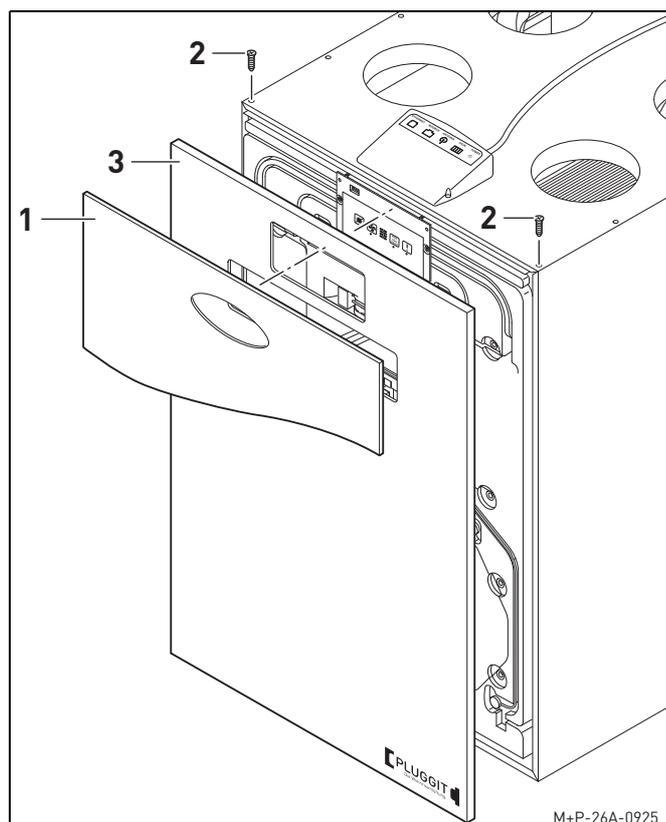
per un'impostazione corretta della portata d'aria si deve controllare che non si sia formata della condensa nello scambiatore di calore; estrarre quest'ultimo dall'apparecchio e asciugarlo se necessario, vedi pag. 40.

Prima di impostare i vari numeri di giri, è necessario aver montato il condotto di scarico condensa e verificato che l'acqua scarichi correttamente, vedi pag. 15.

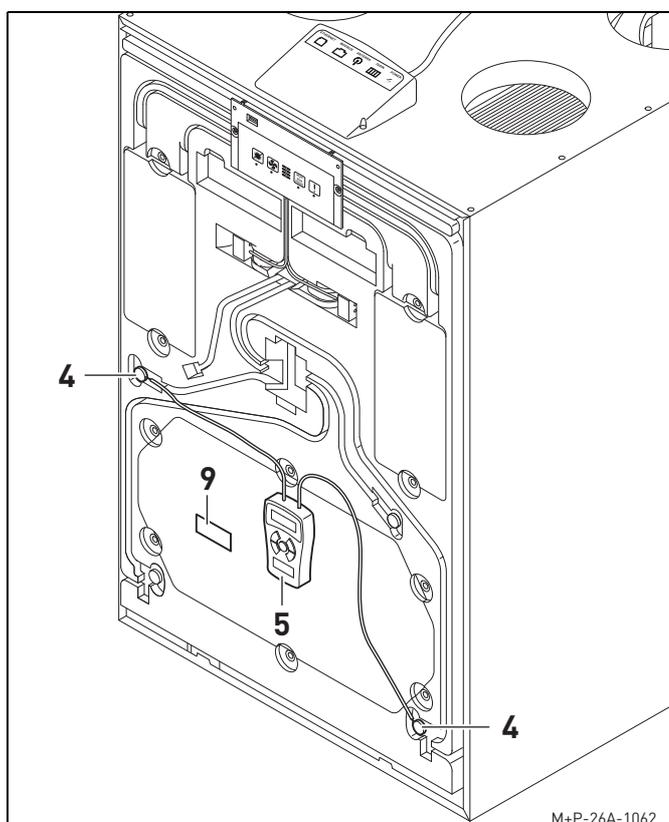
Nel momento in cui si impostano i numeri di giri, ci deve essere dell'acqua nello scarico condensa. Eventualmente controllare.

I valori impostati devono essere riportati nel paragrafo "Informazioni sull'avvio e sul funzionamento", vedi pag. 22.

Per i campi di regolazione del numero di giri dei ventilatori, vedi pag. 24.



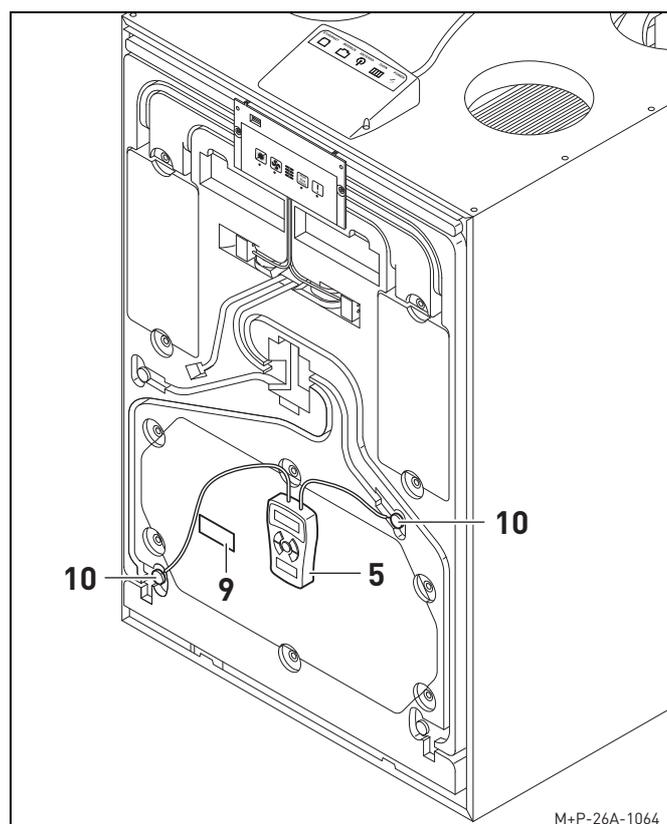
1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).



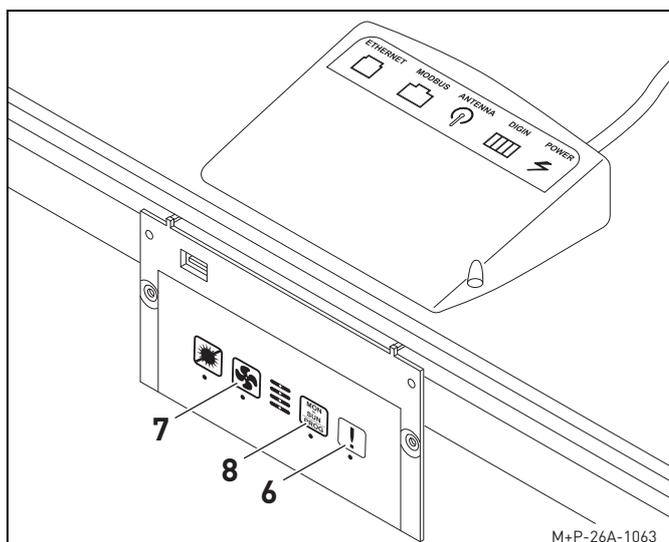
N.B.:

con il tasto (6) si imposta sempre il numero di giri del ventilatore per l'estrazione dell'aria viziata, anche nella versione con attacco destro (B).

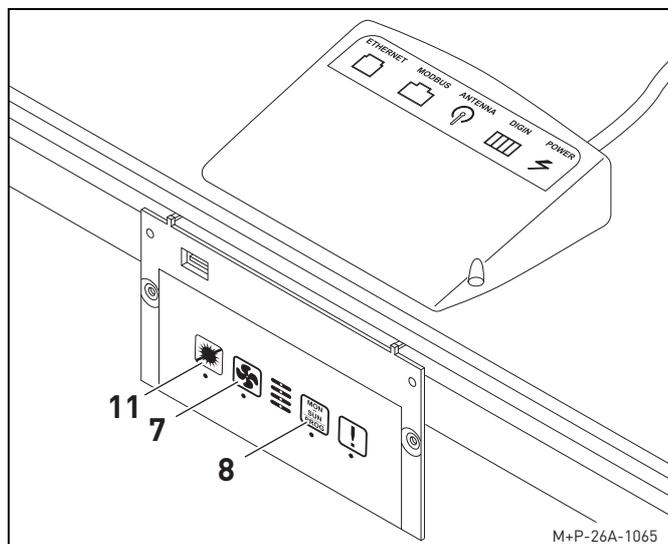
6. Staccare il manometro differenziale (5) e richiudere gli attacchi (4) con i tappi in gomma.



7. Rimuovere il tappo di gomma dagli attacchi (10) e collegare in diagonale il manometro differenziale (5).



4. Attivare il menu installatori, vedi pag. 16.
5. Tenere premuti i tasti (6) e (7) per diminuire il numero di giri del ventilatore per l'estrazione dell'aria viziata o i tasti (6) e (8) per aumentarli.
Impostare il numero di giri in base alla curva caratteristica della pressione differenziale (9).
La portata dell'aria viziata estratta funge da riferimento.



8. Tenere premuti i tasti (11) e (7) per diminuire il numero di giri del ventilatore dell'aria di mandata o i tasti (11) e (8) per aumentarli. Impostare il numero di giri in base alla curva caratteristica della pressione differenziale (9).

N.B.:

con il tasto (11) si imposta sempre il numero di giri del ventilatore dell'aria di mandata, anche nella versione con attacco destro (B).

9. Staccare il manometro differenziale (5) e richiudere gli attacchi (10) con i tappi in gomma.
10. Segnare i parametri impostati sull'adesivo della curva caratteristica della pressione differenziale (9).
11. Disattivare il menu installatori, vedi pag. 16.
12. Rimettere il pannello frontale (3) e la copertura (1) nella sequenza inversa.

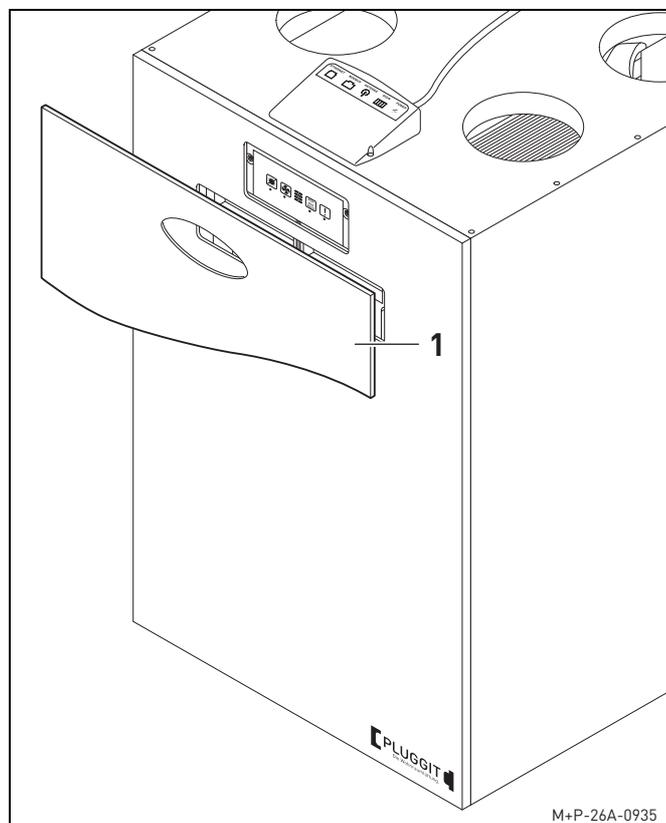
4.6. MESSA IN FUNZIONE MEDIANTE IL TOOL PC PLUGGIT IFLOW

4.6.1. Attivazione del tool PC Pluggit iFlow

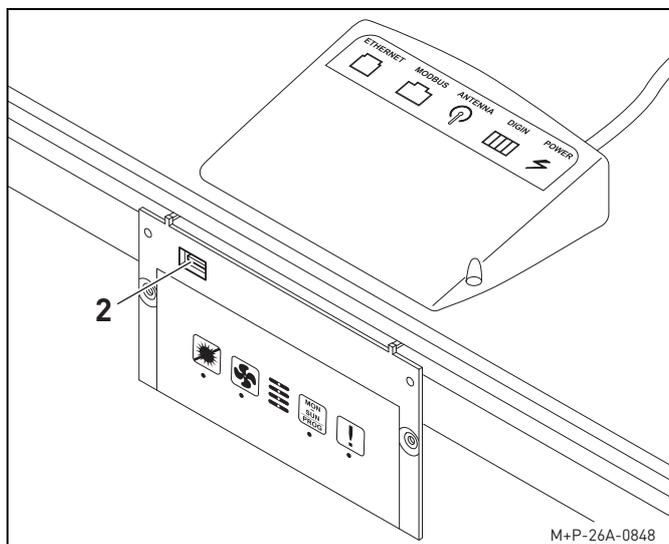
Le impostazioni per la messa in funzione e il funzionamento dell'apparecchio per la ventilazione residenziale possono essere eseguite mediante il tool PC Pluggit iFlow.

N.B.:

il tool PC Pluggit iFlow può essere scaricato gratuitamente all'indirizzo www.pluggit.com e installato nel computer portatile.



1. Rimuovere la copertura (1).
2. Avviare il computer.



3. Inserire il cavo USB con il connettore di tipo A nel computer e il connettore di tipo B nella porta USB (2).
4. Avviare il tool PC Pluggit iFlow.
5. Accedere come installatore inserendo la propria password.
La password è disponibile dopo che la registrazione è stata eseguita correttamente.
6. Selezionare le impostazioni desiderate nel tool PC Pluggit iFlow e seguire le istruzioni.

4.6.2. Impostazione dell'ora e della data

1. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
2. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow, confrontare l'ora con quella del computer ed eventualmente impostarla.

4.6.3. Impostazione della portata d'aria in base al numero di giri dei ventilatori

N.B.:

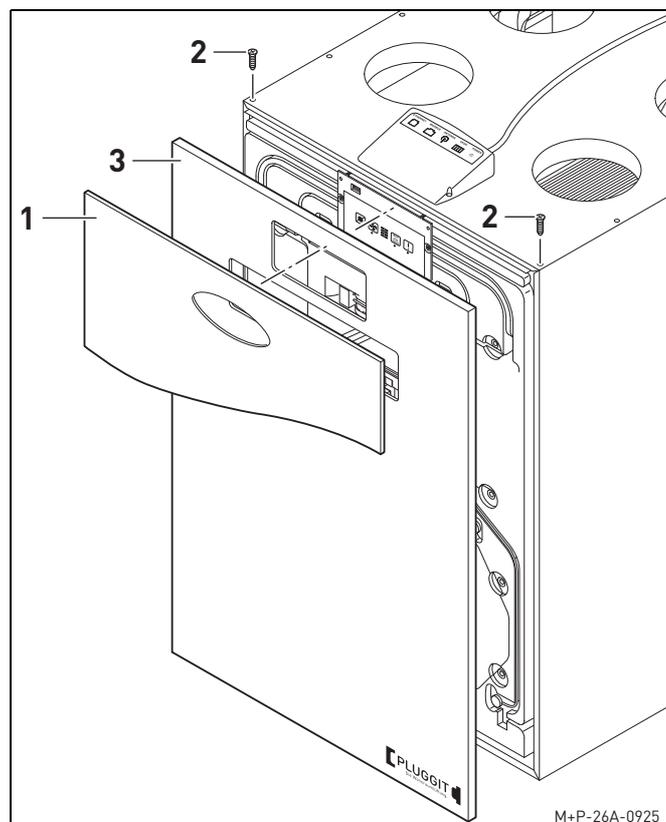
per un'impostazione corretta della portata d'aria si deve controllare che non si sia formata della condensa nello scambiatore di calore; estrarre quest'ultimo dall'apparecchio e asciugarlo se necessario, vedi pag. 40.

Prima di impostare i vari numeri di giri, è necessario aver montato il condotto di scarico condensa e verificato che l'acqua scarichi correttamente, vedi pag. 15.

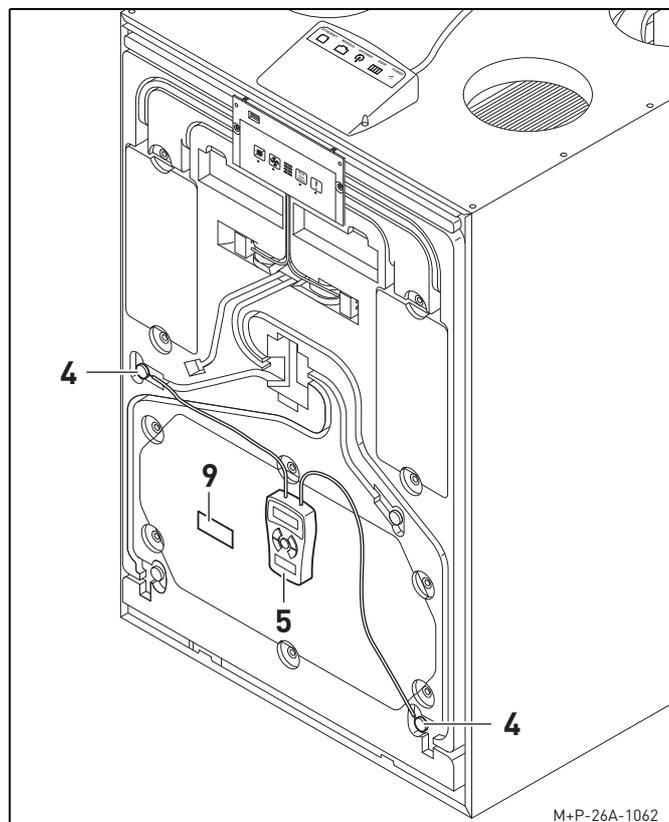
Nel momento in cui si impostano i numeri di giri, ci deve essere dell'acqua nello scarico condensa. Eventualmente controllare.

I valori impostati devono essere riportati nel paragrafo "Informazioni sull'avvio e sul funzionamento", vedi pag. 22. Per i campi di regolazione del numero di giri dei ventilatori, vedi pag. 24.

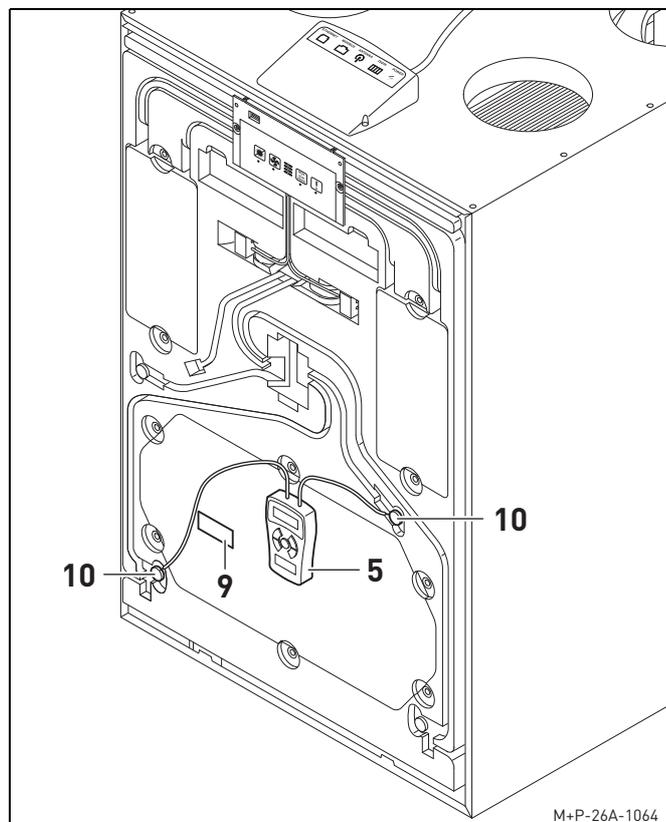
Impostazione manuale della portata d'aria



1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).



3. Rimuovere il tappo di gomma dagli attacchi (4) e collegare in diagonale il manometro differenziale (5).
4. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
5. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow e impostare il numero di giri del ventilatore per l'estrazione dell'aria viziata.
La portata dell'aria viziata estratta funge da riferimento.
6. Impostare il numero di giri del ventilatore destro per l'estrazione dell'aria viziata in base alla curva caratteristica della pressione differenziale (9).
7. Staccare il manometro differenziale (5) e richiudere gli attacchi (4) con i tappi in gomma.



8. Rimuovere il tappo di gomma dagli attacchi (10) e collegare in diagonale il manometro differenziale (5).
9. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow e impostare il numero di giri del ventilatore dell'aria di mandata.
10. Impostare il numero di giri del ventilatore sinistro dell'aria di mandata in base alla curva caratteristica della pressione differenziale (9).
11. Staccare il manometro differenziale (5) e richiudere gli attacchi (10) con i tappi in gomma.
12. Segnare i parametri impostati sull'adesivo della curva caratteristica della pressione differenziale (9).
13. Staccare il cavo USB dal computer portatile e dalla porta USB dell'apparecchio per la ventilazione residenziale.
14. Rimettere il pannello frontale (3) e la copertura (1) nella sequenza inversa.

Impostazione della portata d'aria mediante il kit ServoFlow APSF

1. Installare e attivare il kit ServoFlow (vedi le Istruzioni per l'uso e l'installazione del kit ServoFlow APSF).
2. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
3. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow e impostare il numero di giri dei ventilatori.

4.6.4. Impostazione del programma settimanale e del programma automatico

Si possono impostare 10 programmi settimanali predeterminati, un programma settimanale personalizzato o un programma automatico.

Il programma settimanale P1 è già preimpostato.

Con il tool PC Pluggit iFlow o un'applicazione per smartphone è possibile avere accesso ai parametri di funzionamento dei vari programmi settimanali.

Il programma settimanale personalizzato può essere impostato mediante il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 34.

L'utente può poi selezionare il programma settimanale desiderato usando la tastiera a membrana o il tool PC Pluggit iFlow 34.

1. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
2. Controllare l'ora e la data ed eventualmente impostarle se necessario, vedi pag. 19.
3. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow e impostare il programma settimanale o il programma automatico.

Programma settimanale P1

Famiglia con bambini, entrambi i genitori lavorano fuori casa durante il giorno.

		lunedì-venerdì																							
ora/ livello	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
4																									
3																									
2																									
1																									

		fine settimana																							
ora/ livello	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
4																									
3																									
2																									
1																									

4.7. INFORMAZIONI SULL'AVVIAMENTO E SUL FUNZIONAMENTO

Si prega di far compilare le seguenti tabelle all'installatore e di conservarle.

Tali informazioni sono necessarie nel caso si debba sostituire la scheda madre, per poter impostare gli stessi valori.

4.7.1. Informazioni generali

L'apparecchio per la ventilazione residenziale è stato installato in una stanza dove la temperatura è sempre superiore ai 12 °C.

4.7.2. Portate d'aria

Valori impostati:

	Aria di mandata	Aria viziata estratta
Ventilazione nominale livello di ventilazione 3 m ³ /h m ³ /h
Numero di giri: rpm rpm

4.7.3. Rapporto tra aria di mandata e aria viziata estratta

È stato impostato il seguente rapporto fra aria di mandata e aria viziata estratta:

Impostazione	Percentuale (%)
Rapporto tra aria di mandata e aria viziata estratta	

4.8. DATI TECNICI

4.8.1. Dati dell'apparecchio

	AP190	AP310	AP460
Peso	36 kg	49,5 kg	62,5 kg
Materiale	Lamiera di acciaio laccata bianca		
Scarico condensa	Condotto flessibile ¾"		
Tensione di alimentazione	230 V AV, 50 Hz spina Schuko		
Potenza	24 W (100 m ³ /h con 100 Pa)	27 W (150 m ³ /h con 100 Pa)	50 W (250 m ³ /h con 100 Pa)
Campo di lavoro	50-180 m ³ /h	70-300 m ³ /h	130-450 m ³ /h
Portata del livello di ventilazione 3	140 m ³ /h	230 m ³ /h	350 m ³ /h
Livello acustico apparecchio per la ventilazione residenziale (L _{PA})	52 dB(A) (140 m ³ /h con 100 Pa)	53 dB(A) (230 m ³ /h con 100 Pa)	55 dB(A) (350 m ³ /h con 100 Pa)
Livello acustico condotti (L _{PA})	56 dB(A) (140 m ³ /h con 100 Pa)	58 dB(A) (230 m ³ /h con 100 Pa)	60 dB(A) (350 m ³ /h con 100 Pa)
Efficienza elettrica	0,32 Wh/m ³	0,29 Wh/m ³	0,31 Wh/m ³
Temperatura ambiente nella stanza dell'apparecchio	+ 12 °C a +40 °C		
Temperatura aria esterna (funzione antigelo)	fino a -20 °C		
Umidità massima	10 g/cm ³		
Regolazione del numero di giri	4 livelli preimpostabili		
Ventilatori a corrente continua	n. 2, curvati all'indietro DN 190 EC	n. 2, curvati all'indietro DN 190 EC	n. 2, curvati all'indietro DN 225 EC
Scambiatore di calore in controcorrente a flusso incrociati	Alluminio		
Raccordo condotti di presa dell'aria esterna e di espulsione dell'aria esausta	Pluggit IPP46		
Filtri	Classe G4 (aria di mandata e aria viziata estratta) filtro classe F7 come optional (aria esterna)		
Radiocomando	accessorio opzionale		
Programmi	10 programmi settimanali predeterminati, un programma settimanale personalizzato o un programma automatico		
Efficienza di recupero termico conforme a concessione DIBt (Istituto tedesco per l'edilizia)	83,0%	84,0%	84,0%
Grado di protezione	IP21		

4.8.2. Valori impostati

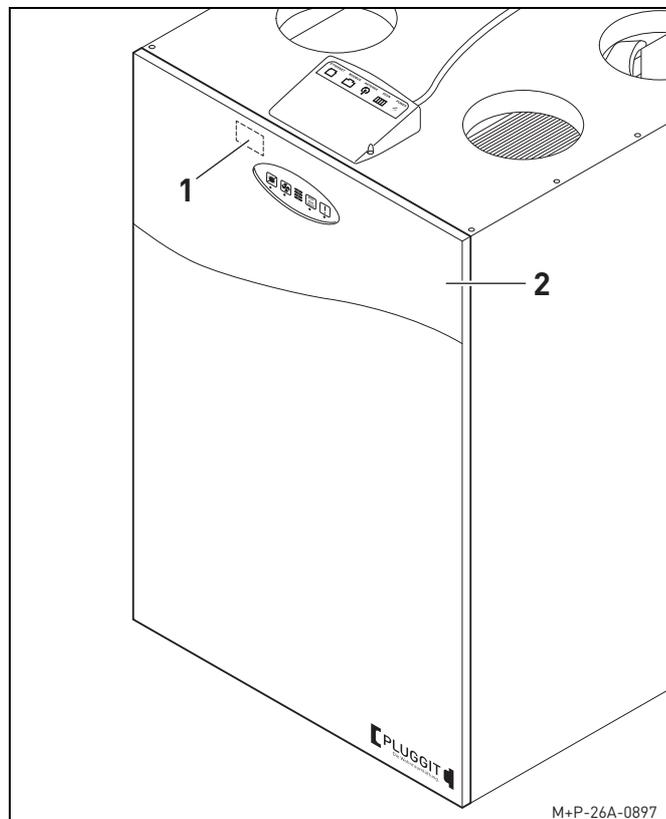
N.B.:

il livello di ventilazione 1 serve a proteggere dall'umidità le abitazioni vuote.
Se all'interno dell'abitazione invece ci sono delle persone, non si dovrebbe usare questo livello, poiché non garantisce l'evacuazione di una quantità sufficiente di umidità.

	Impostazioni di fabbrica
Velocità ventilatori livello 1 *	Protezione dall'umidità (40%)
Velocità ventilatori livello 2 *	Ventilazione ridotta (70 %)
Velocità ventilatori livello 3 *	Ventilazione nominale (100 %)
Velocità ventilatori livello 4 *	Ventilazione intensiva (130 %)

* I valori nominali indicati si riferiscono al ventilatore per l'estrazione dell'aria viziata e al ventilatore dell'aria di mandata.

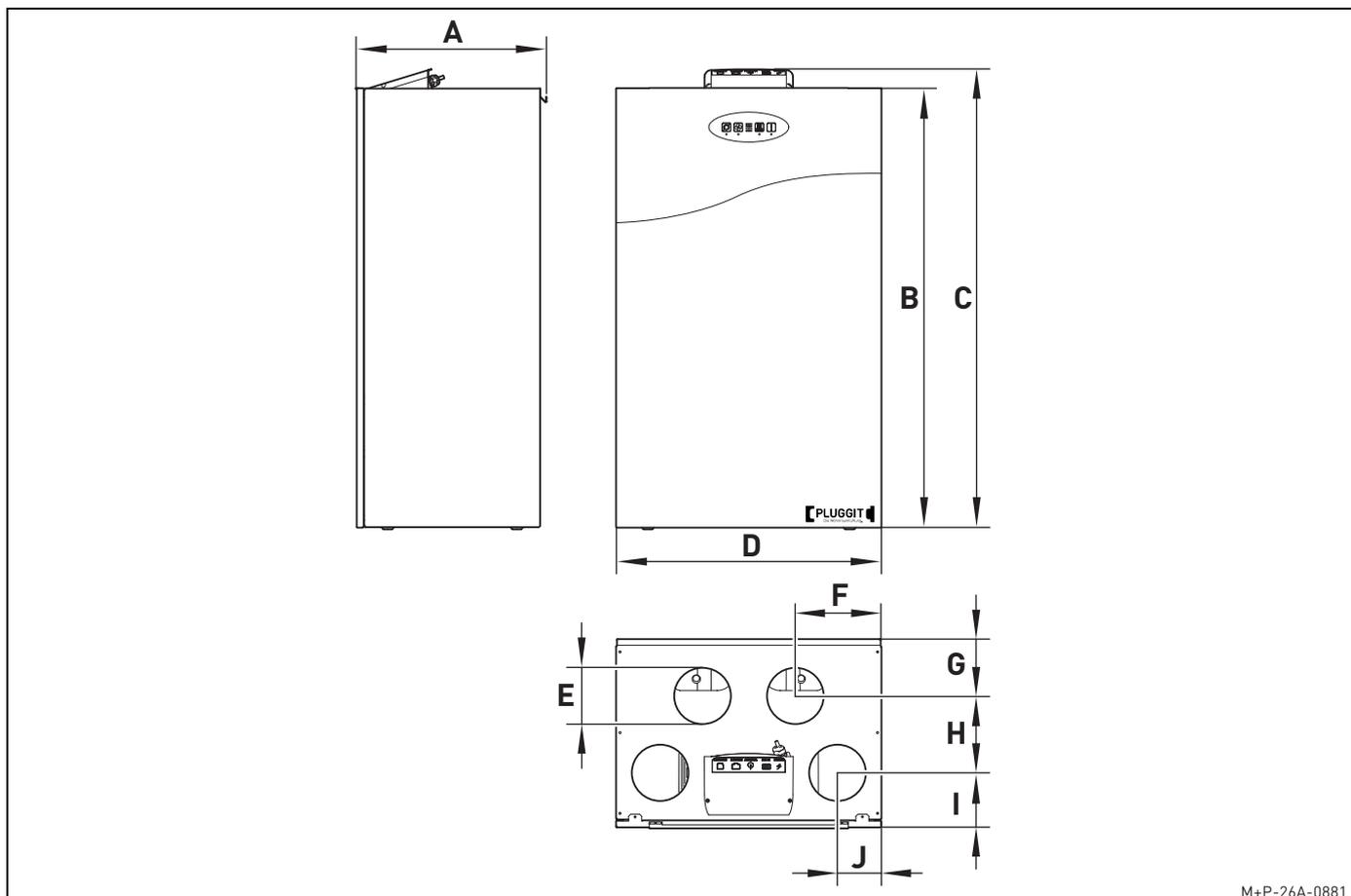
4.8.3. Numero di serie



Il numero di serie (1) si trova sotto la copertura (2) accanto alla porta USB.

4.8.4. Dimensioni

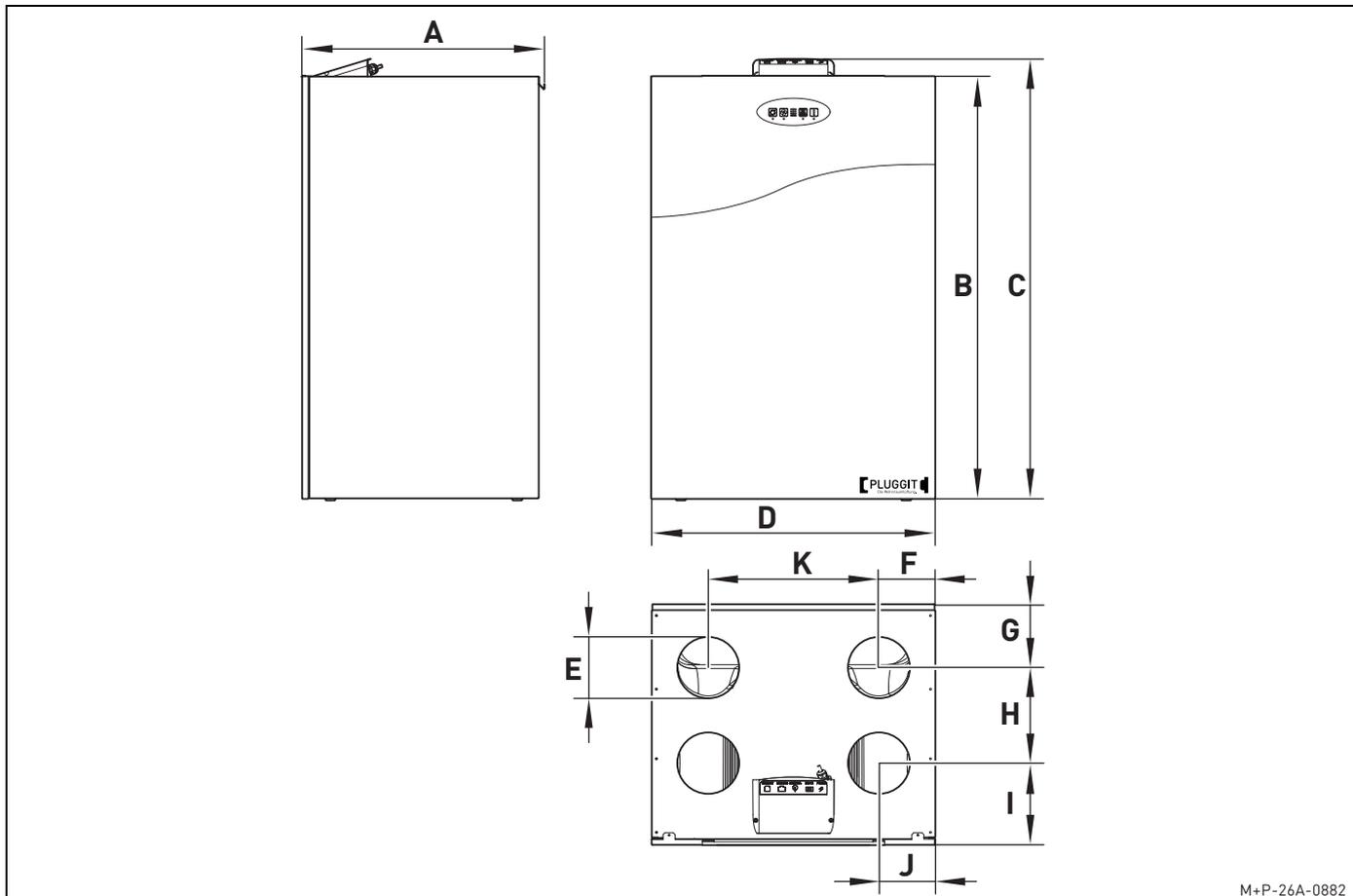
Avent P190



M+P-26A-0881

A	Profondità inclusa staffa a parete	432 mm
	Profondità inclusa staffa a parete con distanziatore	492 mm
B	Altezza	1002 mm
C	Altezza inclusa scheda madre	1045 mm
D	Larghezza	600 mm
E	Diametro attacco	124 mm
F	Distanza attacchi posteriori	195 mm
G	Distanza attacchi posteriori	130 mm
H	Distanza tra attacco anteriore e posteriore	175 mm
I	Distanza attacchi anteriori	125 mm
J	Distanza attacchi anteriori	100 mm

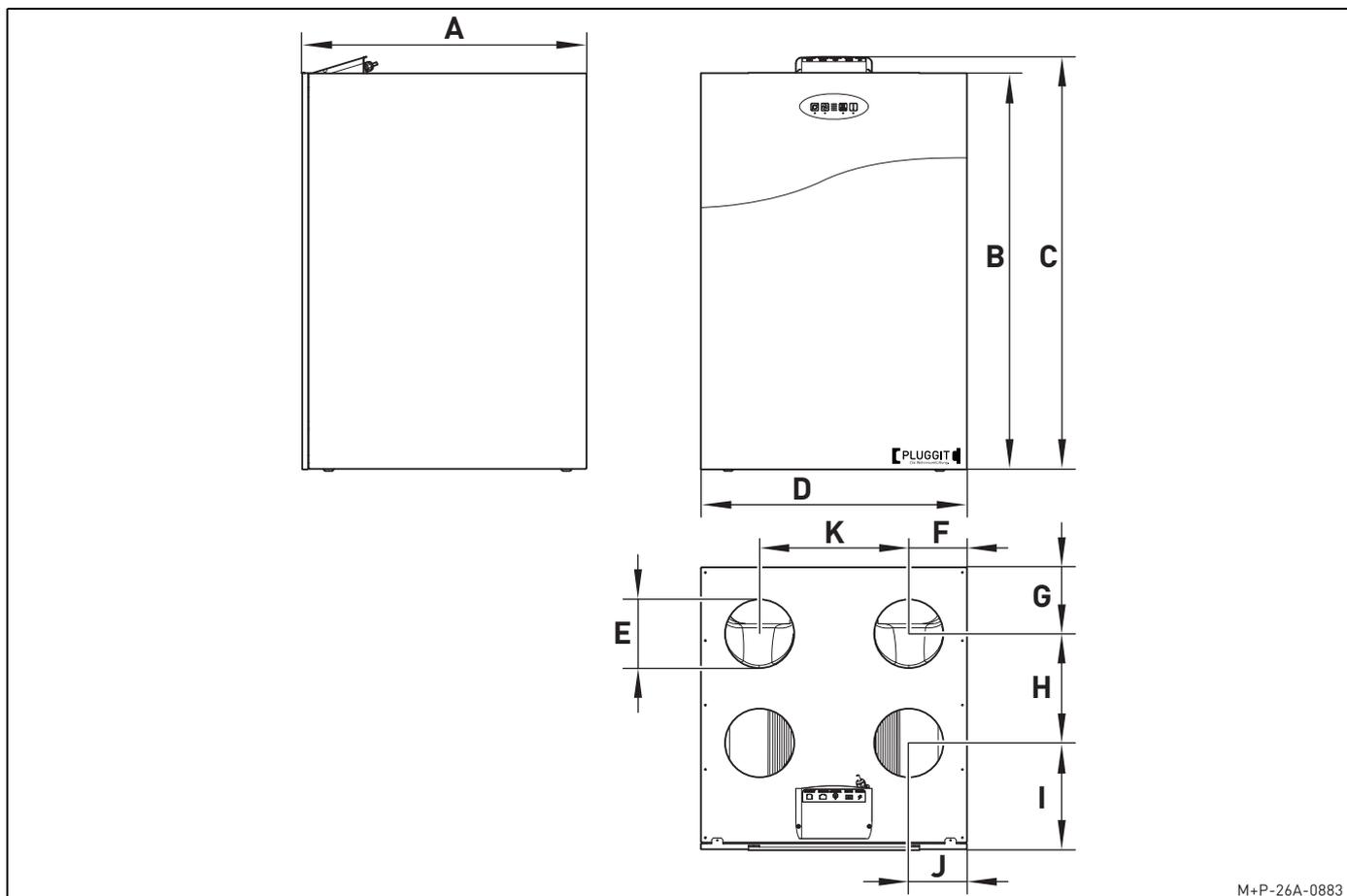
Avent P310



M+P-26A-0882

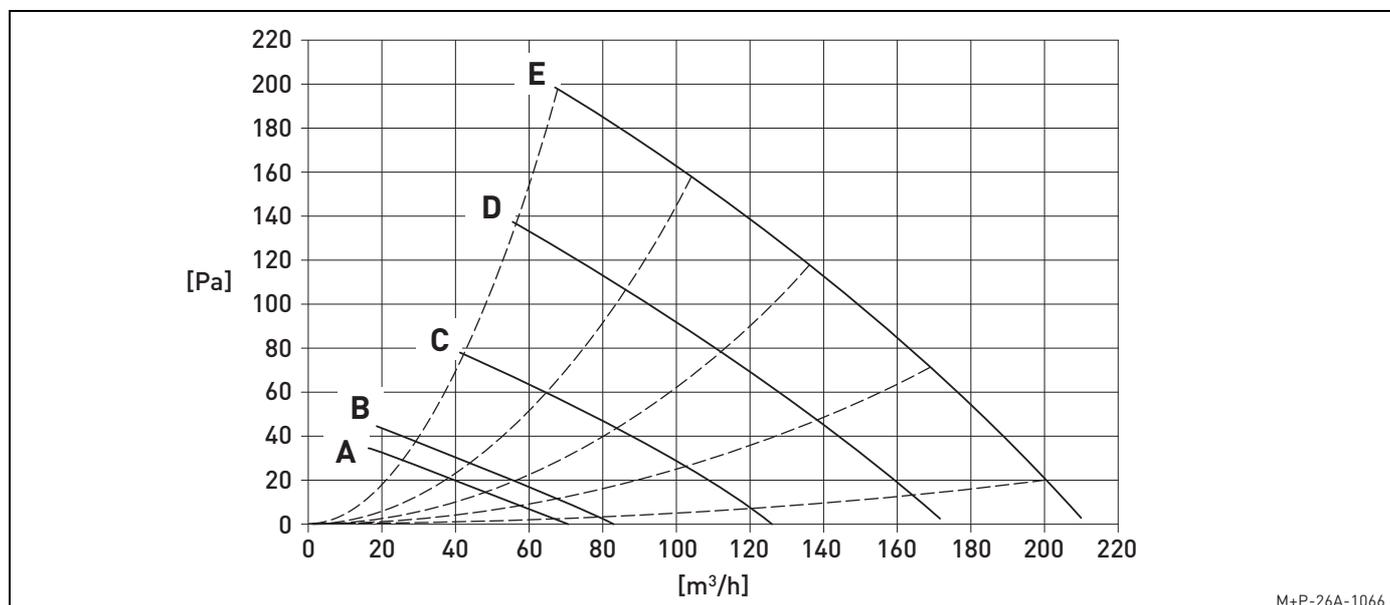
A	Profondità inclusa staffa a parete/ supporto	600 mm
B	Altezza	1052 mm
C	Altezza inclusa scheda madre	1095 mm
D	Larghezza	700 mm
E	Diametro attacco	149 mm
F	Distanza attacchi posteriori	140 mm
G	Distanza attacchi posteriori	158 mm
H	Distanza tra attacco anteriore e po- steriore	238 mm
I	Distanza attacchi anteriori	203 mm
J	Distanza attacchi anteriori	140 mm
K	Distanza tra attacchi	420 mm

Avent P460



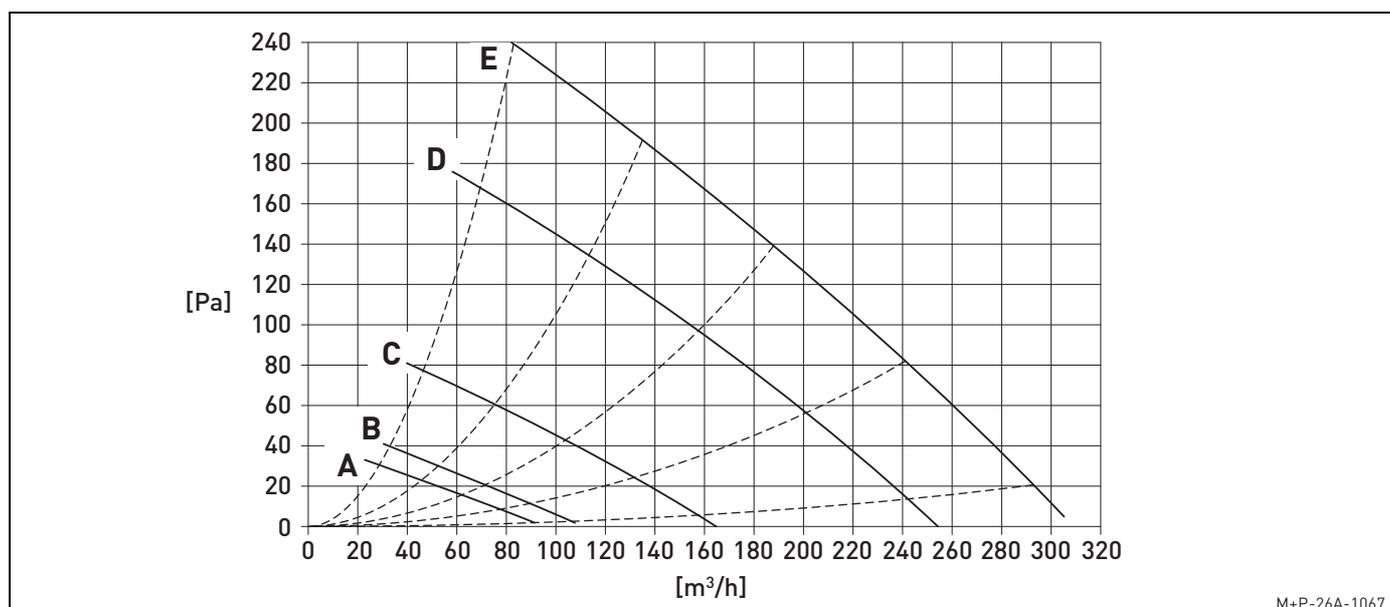
A	Profondità incluso supporto	750 mm
B	Altezza	1052 mm
C	Altezza inclusa scheda madre	1095 mm
D	Larghezza	700 mm
E	Diametro attacco	180 mm
F	Distanza attacchi posteriori	153 mm
G	Distanza attacchi posteriori	177 mm
H	Distanza tra attacco anteriore e posteriore	289 mm
I	Distanza attacchi anteriori	283 mm
J	Distanza attacchi anteriori	153 mm
K	Distanza tra attacchi	394 mm

4.8.5. Curve caratteristiche dei ventilatori Avent P190



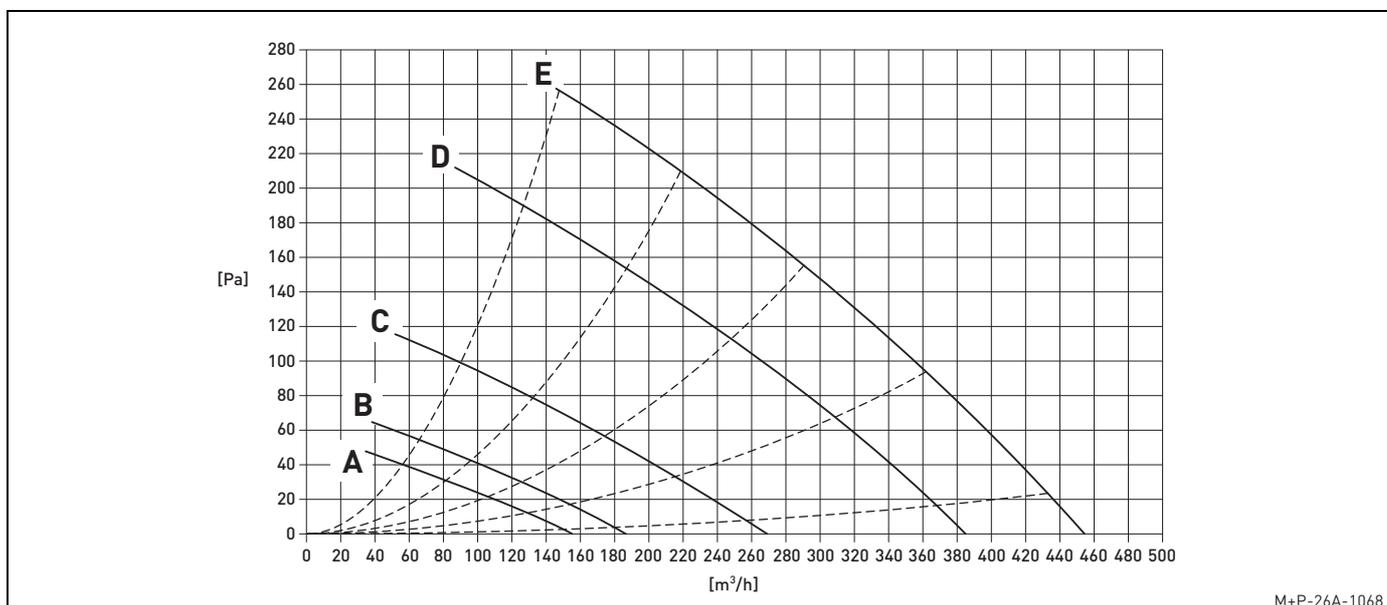
[Pa]	Aumento della pressione	C	Potenza del ventilatore 38%
[m³/h]	Portata d'aria	D	Potenza del ventilatore 50%
A	Potenza del ventilatore 24%	E	Potenza del ventilatore 60%
B	Potenza del ventilatore 27%		

4.8.6. Curve caratteristiche dei ventilatori Avent P310



[Pa]	Aumento della pressione	C	Potenza del ventilatore 37%
[m³/h]	Portata d'aria	D	Potenza del ventilatore 54%
A	Potenza del ventilatore 24%	E	Potenza del ventilatore 63%
B	Potenza del ventilatore 27%		

4.8.7. Curve caratteristiche dei ventilatori Avent P460

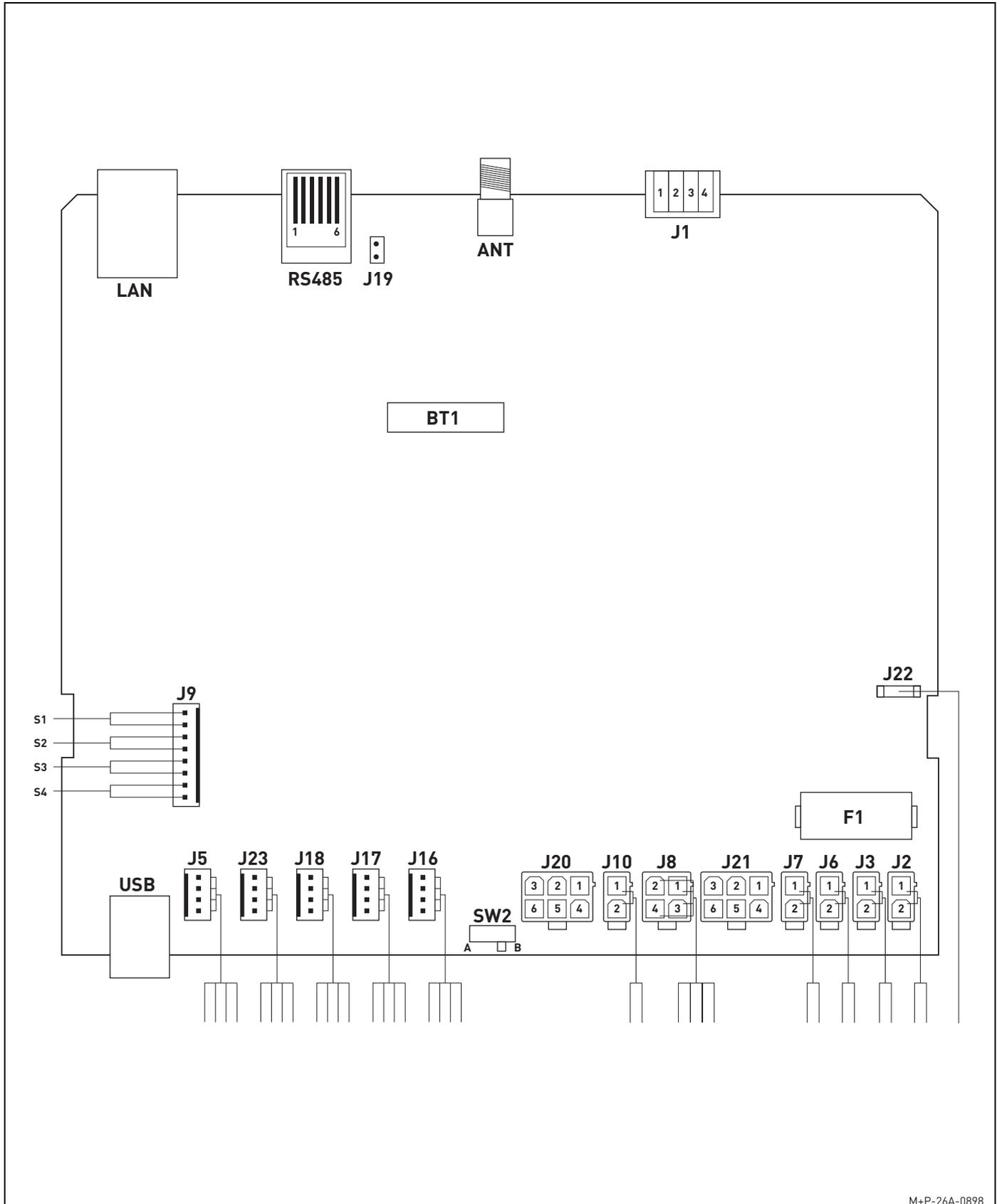


[Pa] Aumento della pressione

[m³/h] Portata d'aria

- A** Potenza del ventilatore 29%
- B** Potenza del ventilatore 34%
- C** Potenza del ventilatore 44%
- D** Potenza del ventilatore 61%
- E** Potenza del ventilatore 70%

4.8.8. Schema elettrico della scheda madre



M+P-26A-0898

Collegamenti elettrici della scheda madre

J2 230 V AC

1. L
2. Ventilatore 1 - L

J3 Batteria elettrica di preriscaldamento 230 V AC

J5 Sensore di umidità

J6 Ventilatore sinistro

1. L
2. N

J7 Ventilatore destr

1. L
2. N

J8 Bypass 230 V AC

J9 Sensore sonda di temperatura

J10 Bypass 12 V DC

SW2 (commutazione versione A con collegamento a sinistra/versione B con collegamento a destra)

J16 Controllo ventilatore sinistro

J17 Controllo ventilatore destro

J18 ServoFlow

J23 Sensore della qualità dell'aria dell'ambiente VOC

4.8.9. Accessori

Gli apparecchi per la ventilazione residenziale Avent P190, P310, P460 possono essere integrati con una serie di accessori. Per il loro acquisto rivolgersi alla Ditta installatrice di fiducia.

Sono disponibili i seguenti accessori:

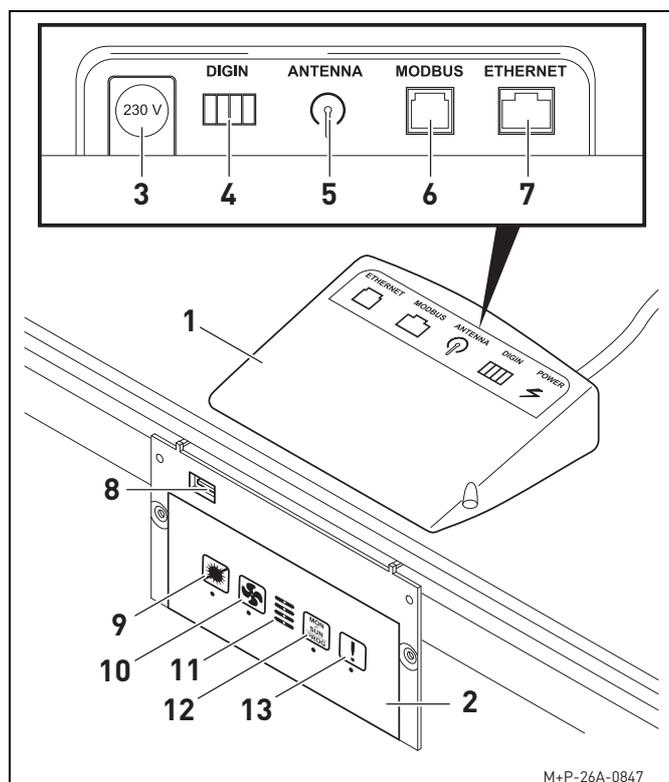
Accessorio	Cod. art.:	Cod. art.:	Cod. art.:
	AP190	AP310	AP460
Sensore di umidità	APFF		
Sensore della qualità dell'aria dell'ambiente VOC	APRF		
Kit ServoFlow	APSF		
Batteria elettrica di preriscaldamento	APHR190	APHR310	APHR460
Bypass per la stagione estiva	APSB190	APSB310	APSB460
Radiocomando	APRC		
Distanziale	APDH	APDH	---
Supporto per montaggio a parete	---	APK02	incl. nella fornitura

5. UTILIZZO (DA PARTE DELL'UTENTE)

N.B.:

tutte le operazioni descritte nel capitolo "Utilizzo" possono essere eseguite dall'utente. Il funzionamento dell'apparecchio per la ventilazione residenziale può essere gestito mediante la tastiera a membrana o il tool PC Pluggit iFlow.

5.1. TASTIERA A MEMBRANA



- 1 Scheda madre
- 2 Tastiera a membrana
- 3 Allacciamento elettrico 230 V
- 4 Ingresso digitale per accessori, ad es. rivelatore di fumo, pressostato
- 5 Antenna per radiocomando (accessorio)
- 6 Porta modbus (HAC2)
Configurazione connettore RS 485
- 7 Porta LAN (router, porta GLT)
Configurazione connettore RJ45 TCP/IP
- 8 Porta USB per servizio di assistenza
- 9 Attivazione e disattivazione del funzionamento estivo o bypass
- 10 Impostazione livelli di ventilazione
- 11 Visualizzazione dei livelli di ventilazione
- 12 Selezione programma settimanale o programma personalizzato
- 13 Reset segnalazione filtro
Segnale di errore

5.2. TOOL PC PLUGGIT IFLOW

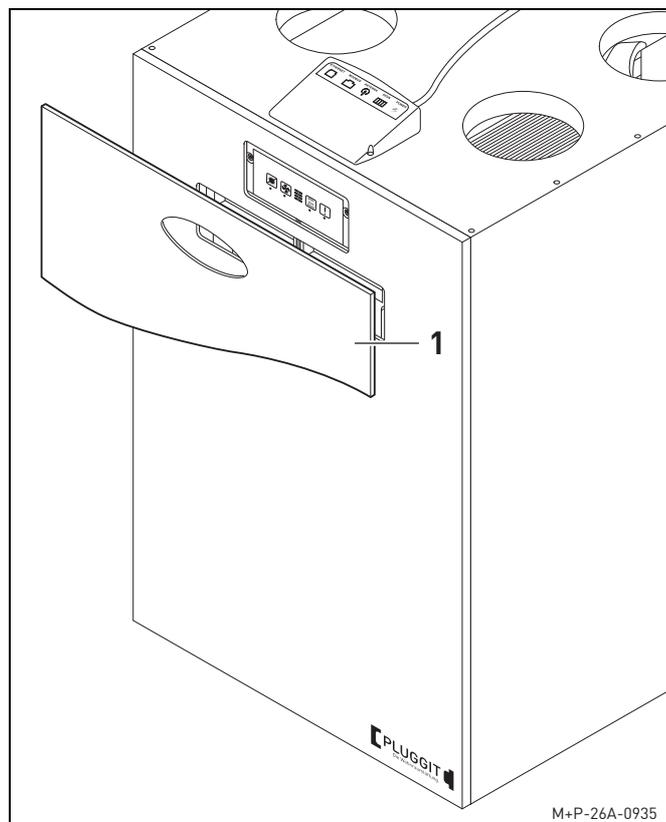
In alternativa le seguenti operazioni possono essere eseguite col tool PC Pluggit iFlow:

- attivazione e disattivazione del funzionamento estivo
- attivazione e disattivazione del programma settimanale predeterminato o del programma automatico
- selezione manuale del livello di ventilazione
- attivazione e disattivazione della funzione focolare
- attivazione e disattivazione della funzione accensione camino
- reset segnalazione filtro

5.2.1. Attivazione del tool PC Pluggit iFlow

N.B.:

il tool PC Pluggit iFlow può essere scaricato gratuitamente all'indirizzo www.pluggit.com e installato nel computer portatile.



1. Rimuovere la copertura (1).
2. Avviare il computer.

5.5. IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA SETTIMANALE PERSONALIZZATO

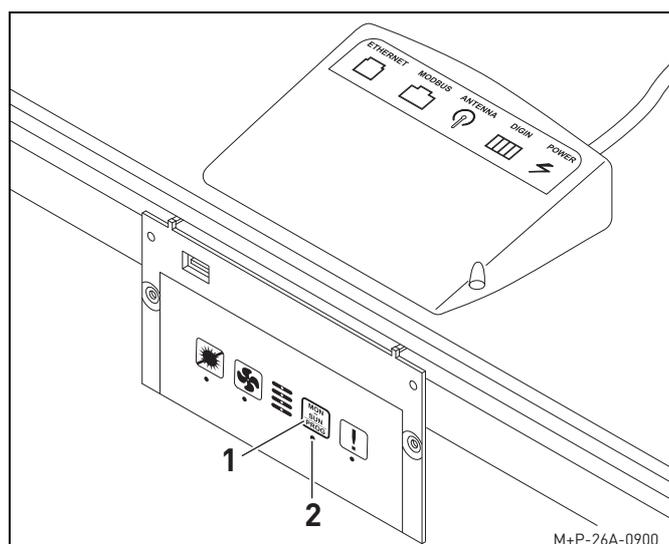
È possibile impostare un programma settimanale personalizzato.

1. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
2. Seguire le indicazioni del tool PC Pluggit iFlow per impostare i parametri desiderati.

5.6. ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PROGRAMMA SETTIMANALE O DEL PROGRAMMA AUTOMATICO

Si possono selezionare 10 programmi settimanali, un programma settimanale personalizzato o un programma automatico.

Con la tastiera a membrana



Programma settimanale impostato:

Tenere brevemente premuto il tasto (1).
Il LED (2) è acceso e il programma settimanale impostato si attiva.

Programma automatico:

Tenere premuto per circa 10 secondi il tasto (1).
Il LED (2) lampeggia e il programma automatico si attiva.

Col tool PC Pluggit iFlow

1. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
2. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow e attivare o disattivare il programma settimanale o il programma automatico.

5.7. SELEZIONE MANUALE DEL LIVELLO DI VENTILAZIONE

N.B.:

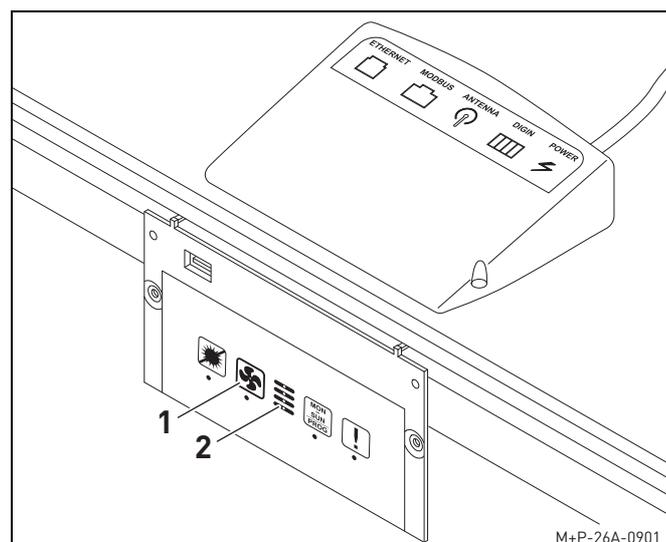
il livello di ventilazione 1 serve a proteggere dall'umidità le abitazioni vuote.

Se all'interno dell'abitazione ci sono invece delle persone, non si dovrebbe usare questo livello, poiché non garantisce l'evacuazione di una quantità sufficiente di umidità.

I livelli di ventilazione che si possono selezionare vanno da 1 a 4. Il livello di ventilazione 0 corrisponde a una modalità stand-by e può rimanere attivo per al massimo un'ora.

Il livello di ventilazione 4 può rimanere attivo per al massimo 4 ore. Trascorso tale tempo l'apparecchio per la ventilazione residenziale ritorna automaticamente all'ultimo livello di funzionamento.

Con la tastiera a membrana



Premere il tasto (1) finché si seleziona il livello di ventilazione desiderato.

Il numero di LED (2) accesi corrisponde al livello di ventilazione selezionato.

5.8. ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE FOCOLARE

Se è presente un focolare alimentato o non alimentato dall'aria ambiente (ad es. un camino), si deve attivare la funzione focolare.

Se la temperatura dell'aria di smaltimento è inferiore a 3 °C, l'apparecchio per la ventilazione residenziale si spegne per 4 ore. Trascorso questo tempo l'apparecchio si riaccende automaticamente.

Col tool PC Pluggit iFlow

1. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
2. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow e attivare o disattivare la funzione focolare.

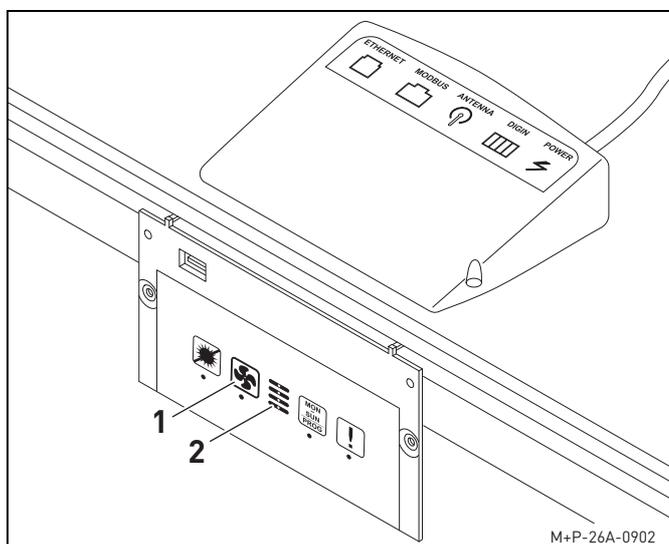
5.9. ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE ACCENSIONE CAMINO

Quando si accende un focolare, come per esempio un caminetto, è possibile attivare la funzione accensione camino.

Quando la funzione accensione camino è attiva il ventilatore dell'aria di mandata è impostato sul livello di ventilazione 3. L'apparecchio per la ventilazione residenziale funziona con portata nominale. La velocità del ventilatore dell'aria di mandata è pari al 100% e quella del ventilatore per l'estrazione dell'aria viziata pari al 50%.

Se la temperatura dell'aria di mandata scende al di sotto dei 9 °C prima di 7 minuti, l'apparecchio per la ventilazione residenziale ritorna automaticamente all'ultimo livello di funzionamento. Il livello di recupero termico è di nuovo pari a 100%.

Con la tastiera a membrana



Mantenere premuto il pulsante (1) per circa 4 secondi. La funzione accensione camino rimane attiva per 7 minuti. Ci sono 3 LED (2) che lampeggiano.

Trascorso tale tempo l'apparecchio per la ventilazione residenziale ritorna automaticamente all'ultimo livello di funzionamento.

Col tool PC Pluggit iFlow

1. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
2. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow e attivare o disattivare la funzione accensione camino.

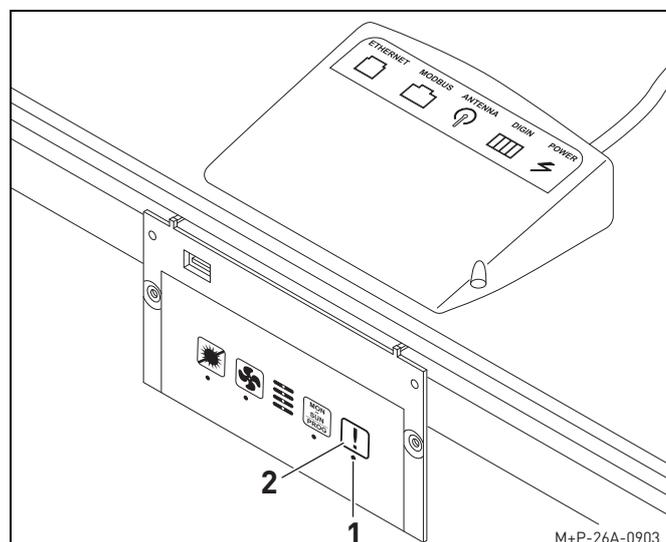
5.10. RESET DELLA SEGNALAZIONE FILTRO

Dopo ogni sostituzione dei filtri è necessario resettare la segnalazione filtro.

Con la tastiera a membrana

Se si è superato l'intervallo di tempo preimpostato per la sostituzione dei filtri oppure se il ServoFlow (accessorio) segnala la necessità di sostituirli, si accende il LED (1) arancione. I filtri devono essere sostituiti, vedi pag. 42.

Se si supera di 90 giorni l'intervallo di tempo preimpostato per la sostituzione dei filtri oppure se la regolazione del ServoFlow non funziona correttamente, si accende il LED (1) rosso. La portata nominale non può più essere raggiunta e l'apparecchio per la ventilazione residenziale si spegne.



Tenere premuto per circa 10 secondi il tasto (2). La segnalazione filtro è stata resettata.

N.B.:

in base alle impostazioni di fabbrica il LED (1) si accende dopo 12 mesi.

In caso di necessità, il timer per la segnalazione filtro può essere resettato in questo modo anche senza che i filtri vengano sostituiti.

Col tool PC Pluggit iFlow

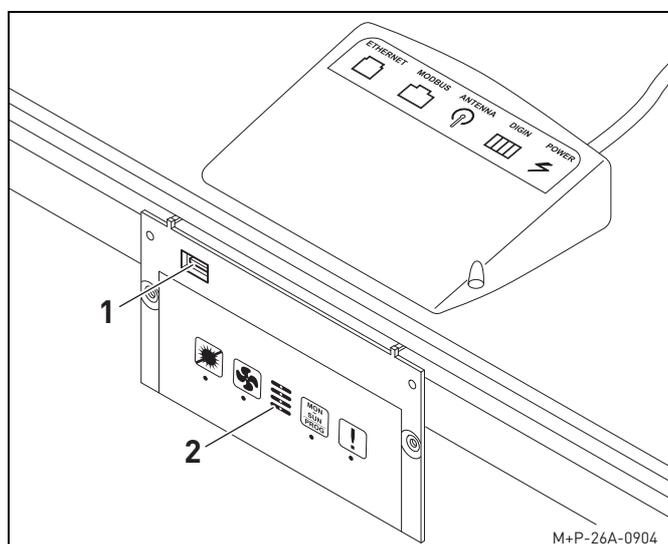
1. Attivare il tool PC Pluggit iFlow, vedi pag. 18.
2. Seguire le istruzioni nel tool PC Pluggit iFlow per resettare la segnalazione filtro.

5.11. AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DELL'APPARECCHIO

Mediante la porta USB sulla tastiera a membrana è possibile scaricare un aggiornamento del software nella memoria dell'apparecchio. Al successivo avvio dell'apparecchio per la ventilazione residenziale si attiva il nuovo software.

Per essere informati automaticamente sui nuovi aggiornamenti del software è necessario registrarsi sul sito www.pluggit.com.

Salvare tutti i programmi nel portatile prima dell'aggiornamento.



1. Avviare il computer e salvare tutti i programmi prima dell'aggiornamento.
2. Salvare a livello locale il nuovo file del software con estensione *.BIN.
3. Inserire il cavo USB con connettore di tipo A nel computer e il connettore di tipo B nella porta USB (1).
4. Aprire Esplora risorse di Windows e selezionare l'unità corrispondente all'apparecchio per la ventilazione residenziale.
L'unità contiene almeno un file chiamato BOOT_LOG.TXT.
5. Cancellare la vecchia versione del software dell'apparecchio e installare la nuova versione nell'unità dell'apparecchio per la ventilazione residenziale.
6. Disattivare il cavo USB mediante la funzione Windows "Rimozione sicura dell'hardware" e rimuoverlo dalla porta USB (1)
7. Spegnerlo per almeno 30 secondi l'apparecchio per la ventilazione residenziale.

8. Riaccenderlo.
Il nuovo software è attivo

N.B.:

se il LED (2) lampeggia, spegnere di nuovo per almeno altri 30 secondi l'apparecchio per la ventilazione residenziale e riaccenderlo.

9. Reimpostare tutti i programmi sull'apparecchio per la ventilazione residenziale.

5.12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

5.12.1. Anomalie

Anomalia	
L'aria convogliata nei locali è fredda.	
Causa	Soluzione
L'aria si raffredda all'interno dei condotti.	Controllare l'isolamento dei condotti dell'aria esterna ed aria di smaltimento.
Lo scambiatore di calore è intasato.	Controllare se lo scambiatore di calore è sporco; pulirlo se necessario, vedi pag. 40.
I filtri sono intasati.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare se i filtri sono sporchi e sostituirli se necessario, vedi pag. 42. Reset segnalazione filtro.

Anomalia	
<ul style="list-style-type: none"> L'apparecchio per la ventilazione residenziale non funziona più. I ventilatori non girano. Il radiocomando non funziona. 	
Causa	Soluzione
Si è bruciato un fusibile nell'apparecchio per la ventilazione residenziale.	Richiedere l'intervento del servizio assistenza della Ditta installatrice, controllare il fusibile e sostituirlo se necessario.
È scattato il pressostato di bassa pressione.	Richiedere l'intervento del servizio assistenza della Ditta installatrice, controllare il pressostato di bassa tensione e sostituirlo se necessario.
Interruzione tensione di rete.	Ripristinare la tensione di rete.

Anomalia	
L'apparecchio per la ventilazione residenziale fa troppo rumore e vibra.	
Causa	Soluzione
Un ventilatore è sbilanciato.	Richiedere l'intervento del servizio assistenza della Ditta installatrice, controllare il ventilatore e sostituirlo se necessario.

Anomalia	
Gocciola acqua dall'apparecchio per la ventilazione residenziale.	
Causa	Soluzione
La condensa non può defluire.	Controllare e pulire il condotto di scarico condensa, vedi pag. 39.

Anomalia	
Il ventilatore dell'aria di mandata non funziona.	
Causa	Soluzione
L'apparecchio per la ventilazione residenziale funziona in modalità estiva.	Disattivare il funzionamento estivo.
La funzione antigelo è attiva.	Aspettare finché la temperatura dell'aria di smaltimento è di almeno 8 °C.

Anomalia	
<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchio per la ventilazione residenziale non funziona più. • I LED che indicano il livello di ventilazione non sono accesi. 	
Causa	Soluzione
La funzione focolare è attivata.	Aspettare 4 ore finché l'apparecchio per la ventilazione residenziale si riaccende automaticamente.

6. MANUTENZIONE (DA PARTE DELL'UTENTE)

N.B.:

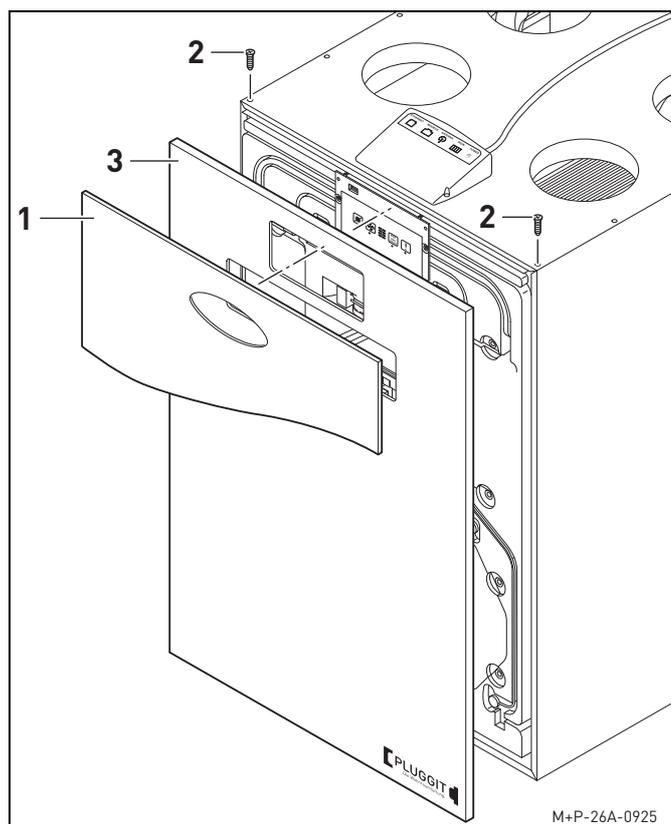
tutte le operazioni descritte nel capitolo "Manutenzione" possono essere eseguite dall'utente.

6.1. PULIZIA

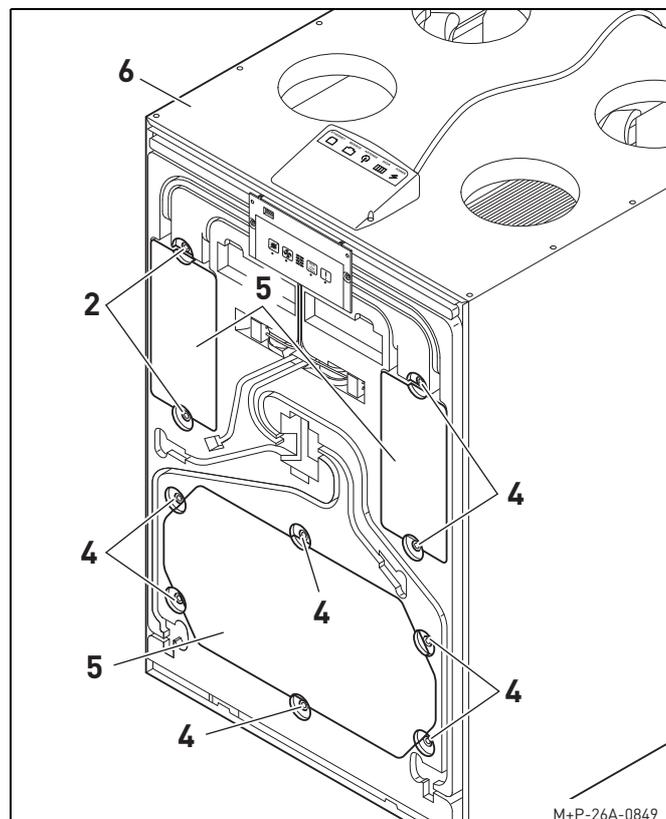
6.1.1. Apparecchio per la ventilazione residenziale

⚠ Pericolo di lesioni:

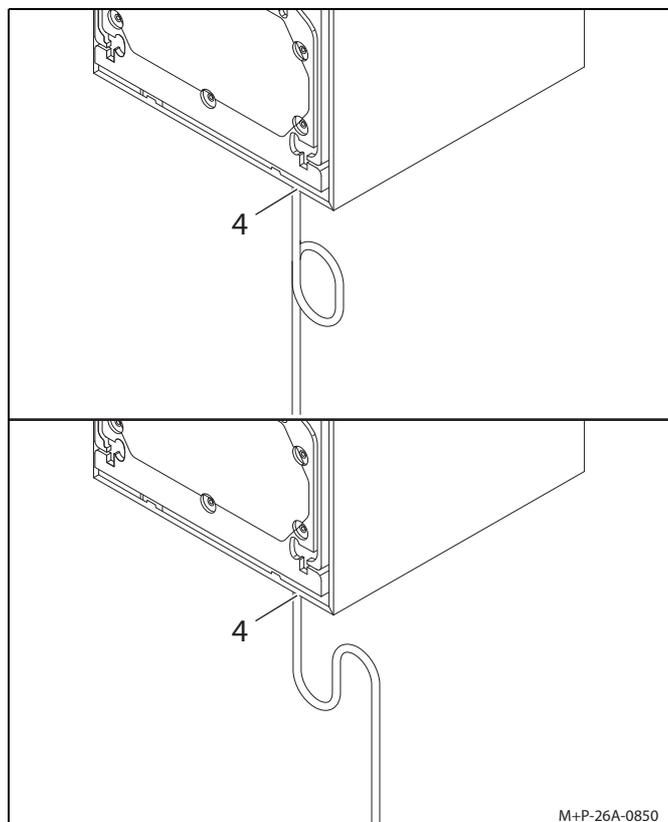
prima di effettuare le operazioni di pulizia scollegare completamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale dalla rete elettrica per evitare possibili lesioni.



1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).



3. Ruotare i dispositivi di chiusura rapida (4) e rimuovere i pannelli in EPS (5).
4. Pulire le superfici interne dell'apparecchio per la ventilazione residenziale (6) con un panno umido e del detergente neutro.



5. Pulire lo scarico condensa (4) e riempirlo nuovamente con dell'acqua.
6. Dopo aver fatto asciugare eseguire il montaggio seguendo le istruzioni nella sequenza inversa.

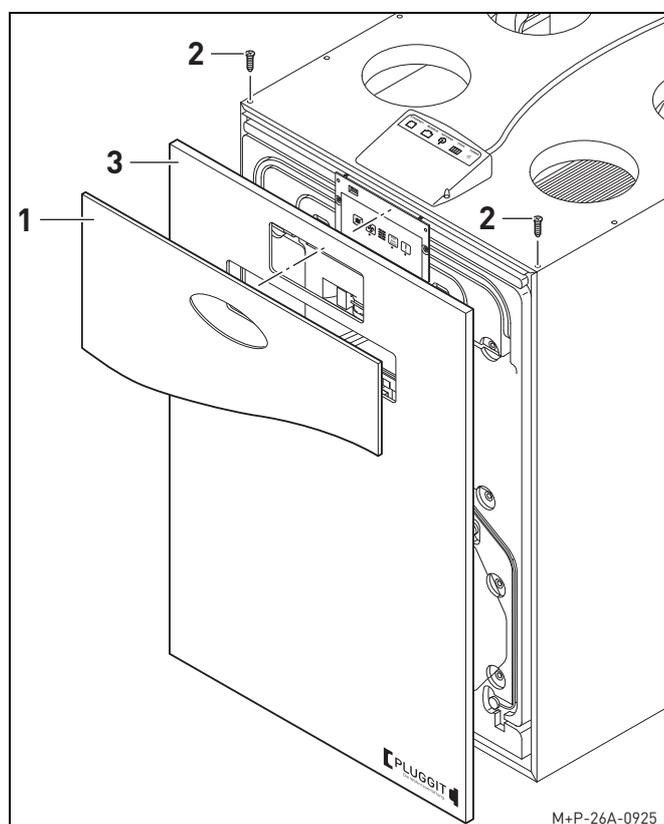
6.1.2. Scambiatore di calore

⚠ Pericolo di lesioni:

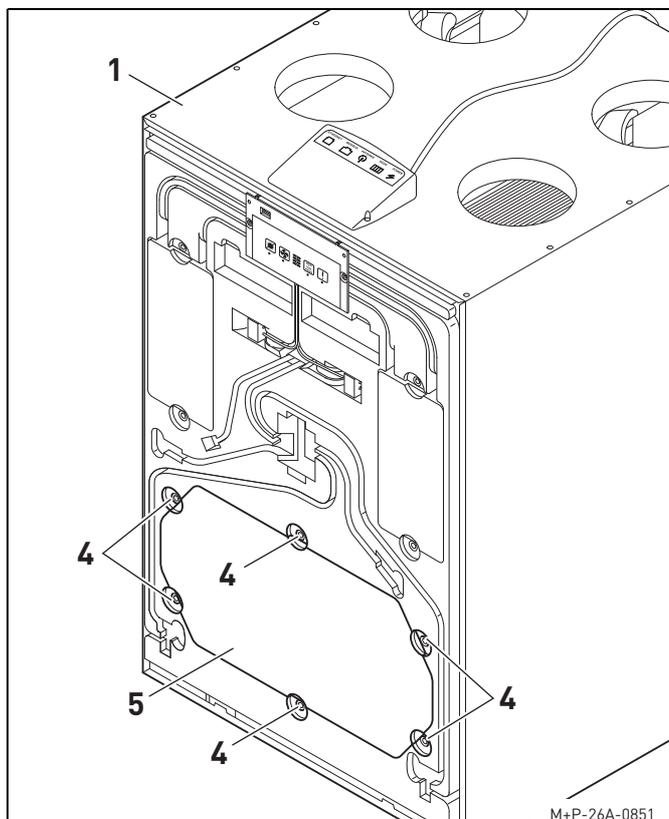
prima di effettuare le operazioni di pulizia scollegare completamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale dalla rete elettrica per evitare possibili lesioni.

N.B.:

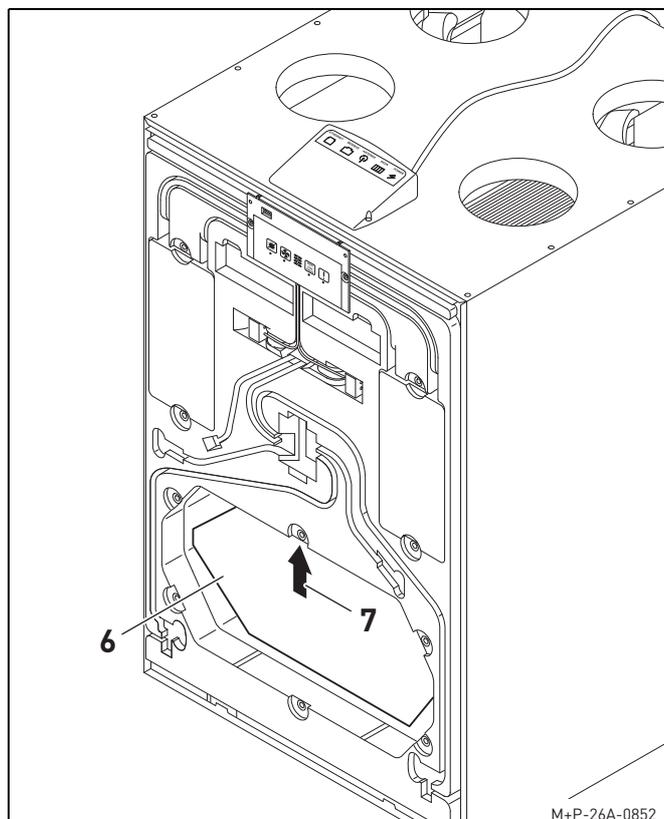
controllare ogni 24 mesi se lo scambiatore di calore è sporco e pulirlo.



1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).



3. Ruotare i dispositivi di chiusura rapida (4) e rimuovere il pannello in EPS (5).



4. Sollevare lo scambiatore di calore (6) ed estrarlo.
5. Introdurre una miscela di acqua e detergente all'interno dello scambiatore di calore (6).
6. Risciacquare lo scambiatore di calore (6) e far defluire tutta l'acqua.
7. Eseguire il montaggio seguendo le istruzioni nella sequenza inversa.

N.B.:

montare lo scambiatore di calore (6) nella direzione della freccia (7).

6.2. PULIZIA E SOSTITUZIONE DEI FILTRI

L'aria viziata, prima che sia evacuata, e l'aria esterna, prima che sia immessa nella stanza mediante il sistema di ventilazione controllata Pluggit, passano attraverso dei filtri speciali. In questo modo si crea un clima piacevole e sano nell'ambiente abitativo. I filtri hanno al contempo la funzione di proteggere l'impianto. Se non venissero utilizzati, lo scambiatore di calore e il sistema di distribuzione si sporchierebbero nel giro di poco tempo provocando anche un possibile aumento della rumorosità dei ventilatori. Ecco perché non si può assolutamente far funzionare l'impianto senza filtri.

L'aria esterna e l'aria viziata estratta vengono filtrate dai filtri che devono essere controllati regolarmente.

A seconda di quanto è sporca l'aria esterna, la pulizia o la sostituzione dei filtri può essere necessaria già dopo poche settimane (per esempio a causa della presenza di polvere proveniente da attività agricole) oppure appena dopo sei mesi. Si può capire che è necessario pulire/sostituire i filtri attraverso un controllo visivo oppure quando il relativo simbolo lampeggia sul radiocomando APRC.

Se non ci si accorge che sta lampeggiando tale simbolo o che sta lampeggiando il LED arancione sulla tastiera a membrana e i filtri continuano a intasarsi, l'apparecchio per la ventilazione residenziale si spegne automaticamente e il LED diventa rosso. In tal caso è indispensabile pulire o sostituire subito i filtri affinché l'apparecchio possa riprendere a funzionare correttamente. Dopodiché bisogna resettare la segnalazione filtro, vedi pag. 35.

N.B.:

tutti i filtri del sistema dovrebbero essere controllati regolarmente e, se necessario, essere puliti o sostituiti. Non ci sono filtri solo nell'apparecchio per la ventilazione residenziale, ma eventualmente anche nelle valvole per l'estrazione dell'aria viziata posizionate nelle stanze in cui è presente dell'aria viziata quali ad esempio la cucina, il bagno, il WC, la lavanderia; nel torino di presa dell'aria esterna dello scambiatore geotermico GTC, nello scambiatore geotermico ad acqua glicolata SWT180 o nel filtro antiallergie AF400.

Si consiglia di contrassegnare i filtri con le scritte „aria di mandata“ ed „estrazione“ in modo da non confonderli.

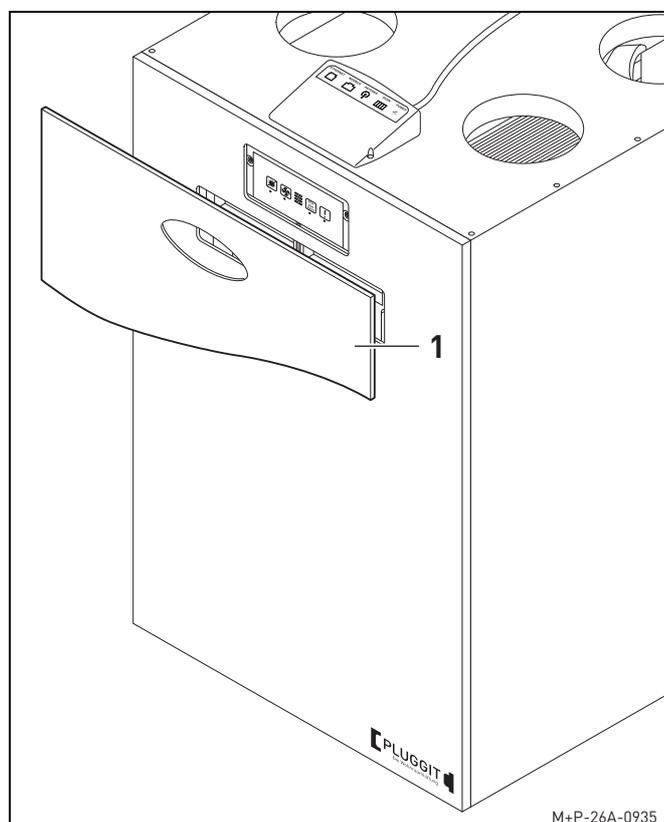
La classe minima dei filtri da montare è G4.

A seconda di quanto è sporca l'aria dell'ambiente possono essere montati, a scelta, anche filtri della classe F7.

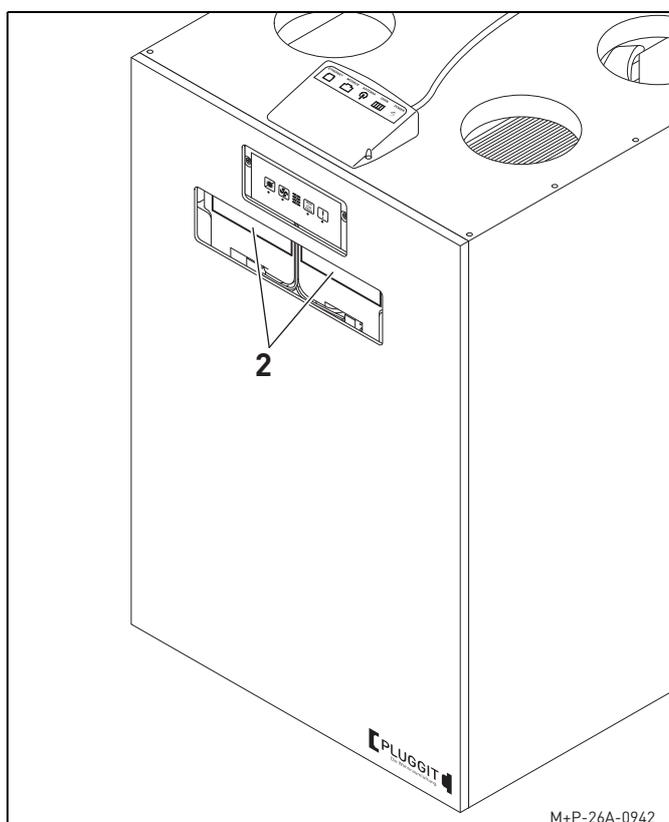
Indipendentemente dalla segnalazione filtro, Pluggit consiglia di rivolgersi, una volta all'anno (ad es. in primavera), a una ditta termosanitaria autorizzata per far controllare ed eventualmente pulire accuratamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale e far sostituire tutti i filtri. I condotti dell'aria, in particolare quelli di mandata, dovrebbero essere controllati e, se necessario, puliti ogni 5-10 anni.

⚠ Pericolo di lesioni:

prima di sostituire o pulire i filtri scollegare completamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale dalla rete elettrica per evitare possibili lesioni.



1. Sollevare la copertura (1).



2. Estrarre i vecchi filtri (2) e pulirli oppure sostituirli con dei filtri nuovi da inserire con le frecce rivolte verso il centro dell'apparecchio.
3. Se i filtri vengono soltanto puliti, bisogna fare attenzione a non scambiarli tra di loro. Contrassegnare i filtri (2).
4. Reinserire i filtri (2) sullo stesso lato avvalendosi del contrassegno posto.

N.B.:

se si utilizza un filtro di classe F7 per l'aria esterna, inserirlo sul lato dell'aria esterna, vedi pag. 5. Fare attenzione a quale versione di collegamento si utilizza (versione A con collegamento a sinistra/versione B con collegamento a destra).

Filtri nuovi ottenete presso il Vostro installatore di fiducia.

5. Resetare la segnalazione filtro, vedi pag. 35.

7. RIPARAZIONE (DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO)

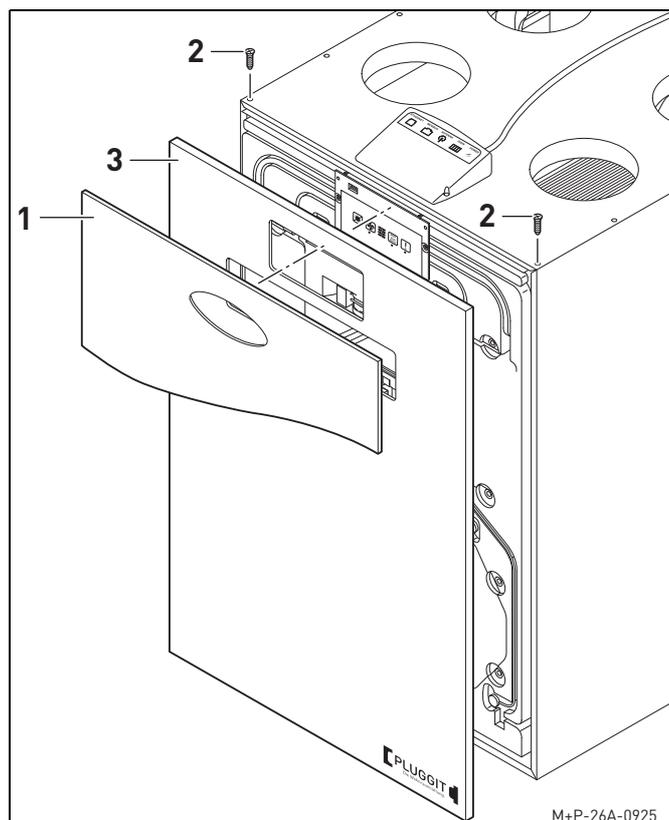
⚠ Attenzione:

tutte le riparazioni sull'apparecchio per la ventilazione residenziale possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. In caso contrario vi è il rischio di danni o lesioni.

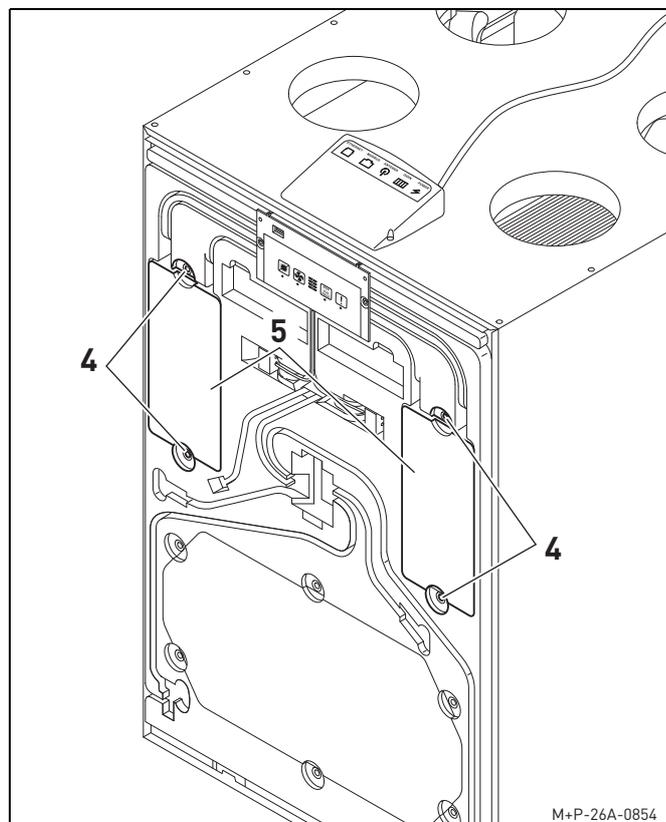
7.1. PULIZIA/SOSTITUZIONE DEI VENTILATORI

⚠ Pericolo di lesioni:

prima di sostituire o pulire i ventilatori scollegare completamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale dalla rete elettrica per evitare possibili lesioni.



1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).

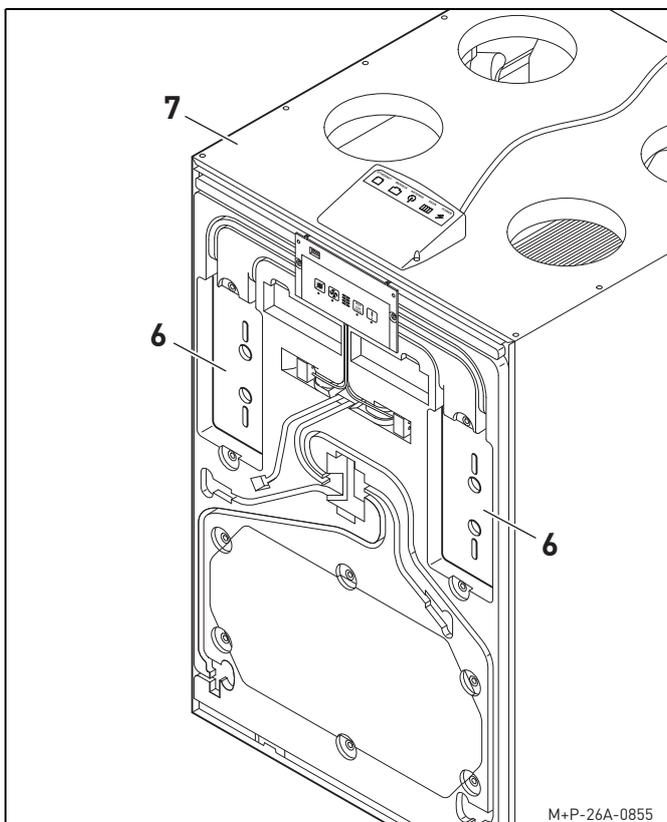


3. Ruotare i dispositivi di chiusura rapida (4) e rimuovere i pannelli in EPS (5).

7.2. SOSTITUZIONE DELLO SCAMBIATORE DI CALORE

⚠ Pericolo di lesioni:

prima di sostituire o pulire lo scambiatore di calore scollegare completamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale dalla rete elettrica per evitare possibili lesioni.

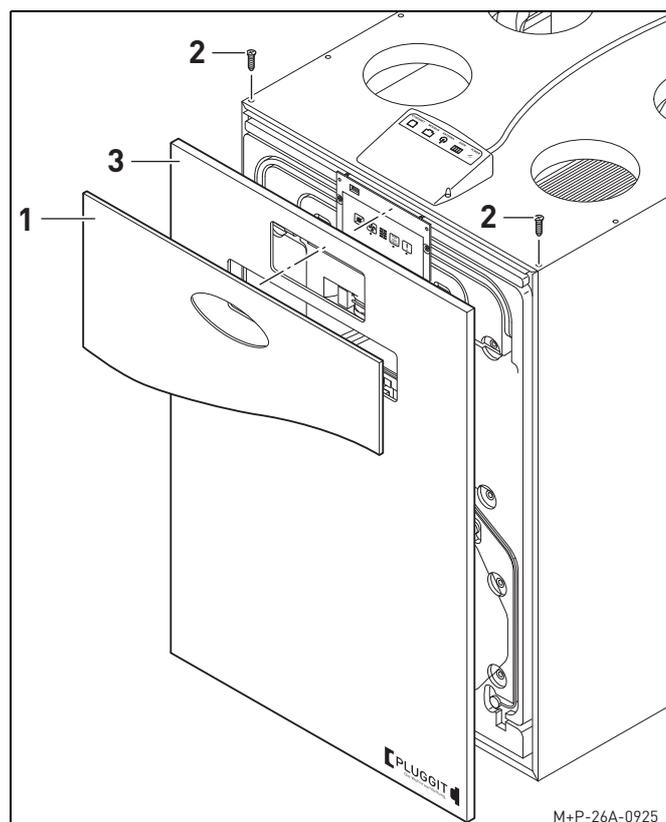


4. Staccare il collegamento a innesto dei ventilatori dalla scheda madre, vedi pag. 30.
5. Estrarre i ventilatori (6) dall'apparecchio per la ventilazione residenziale (7).
6. Quando si puliscono i ventilatori (6), pulire le relative alette con dell'aria compressa o con una spazzola.

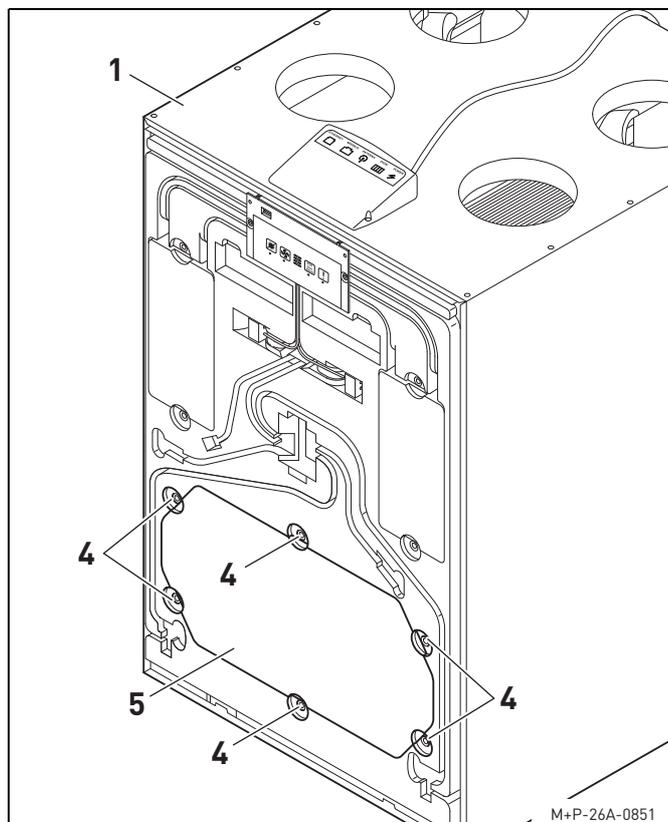
N.B.:

non togliere o spostare il contrappeso dalle pale dei ventilatori.

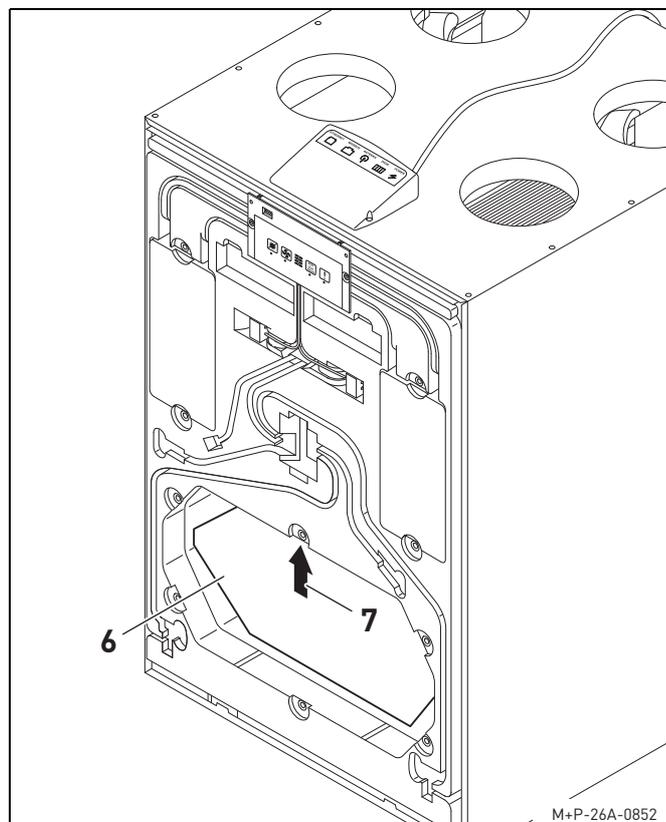
7. In caso di guasto a un ventilatore (6), scollegare il cavo dalla scheda madre e sostituire il ventilatore (6).
8. Eseguire il montaggio seguendo le istruzioni nella sequenza inversa.



1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).



3. Ruotare i dispositivi di chiusura rapida (4) e rimuovere il pannello in EPS (5).



4. Sollevare lo scambiatore di calore (6), estrarlo e sostituirlo.

5. Eseguire il montaggio seguendo le istruzioni nella sequenza inversa.

N.B.:

montare lo scambiatore di calore (6) nella direzione della freccia (7).

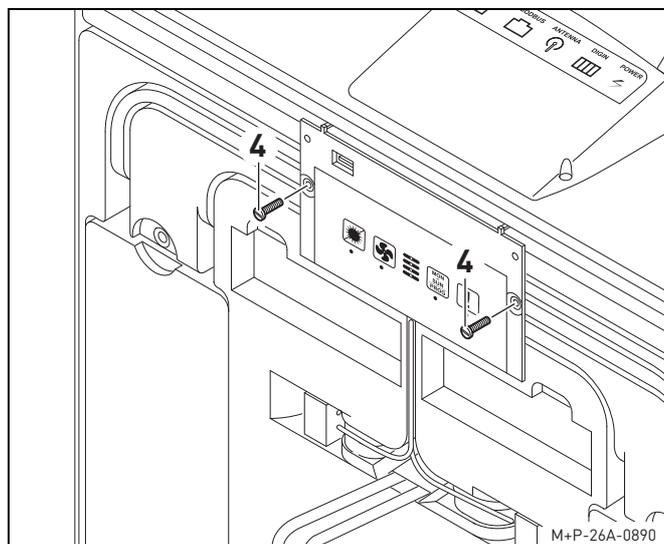
7.3. SOSTITUZIONE DELLA SCHEDA MADRE

⚠ Pericolo di lesioni:

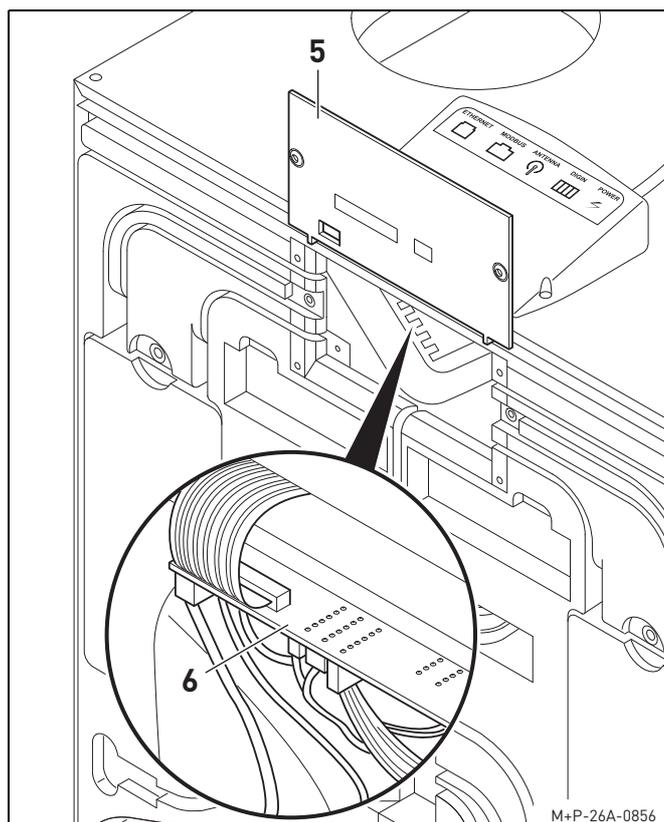
prima di sostituire la scheda madre scollegare completamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale dalla rete elettrica per evitare possibili lesioni.

⚠ Danni materiali:

onde evitare dei danni, quando si sostituisce la scheda madre è necessario proteggerla da scariche elettrostatiche. Evitare di caricare elettricamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale, per esempio collegandolo a terra. Evitare scariche rapide; per esempio scaricare lentamente la carica elettrica presente con una resistenza elettrica elevata.



3. Svitare le viti (4).

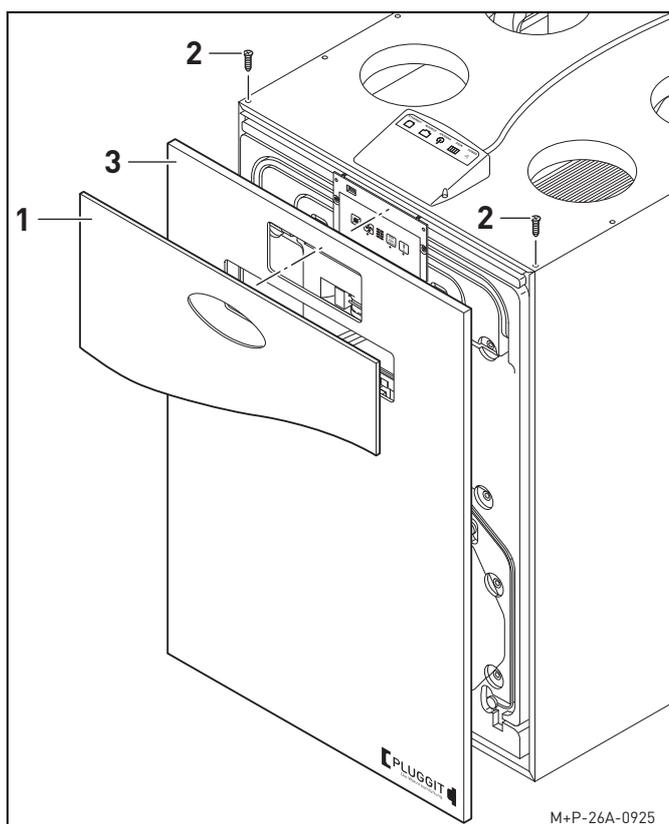


4. Sollevare la tastiera a membrana (5).

5. Togliere tutti i connettori della scheda madre (6).

N.B.:

ricordarsi la posizione dei connettori poiché, in fase di montaggio, devono essere inseriti nello stesso punto.



1. Togliere la copertura (1).

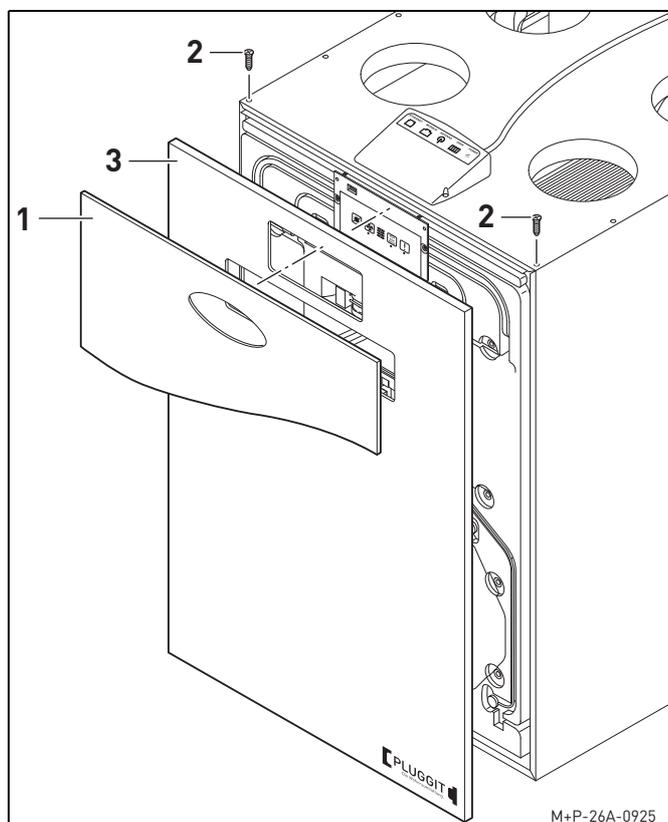
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).

6. Togliere la scheda madre (6) dai perni e sostituirla.
7. Eseguire il montaggio seguendo le istruzioni nella sequenza inversa.

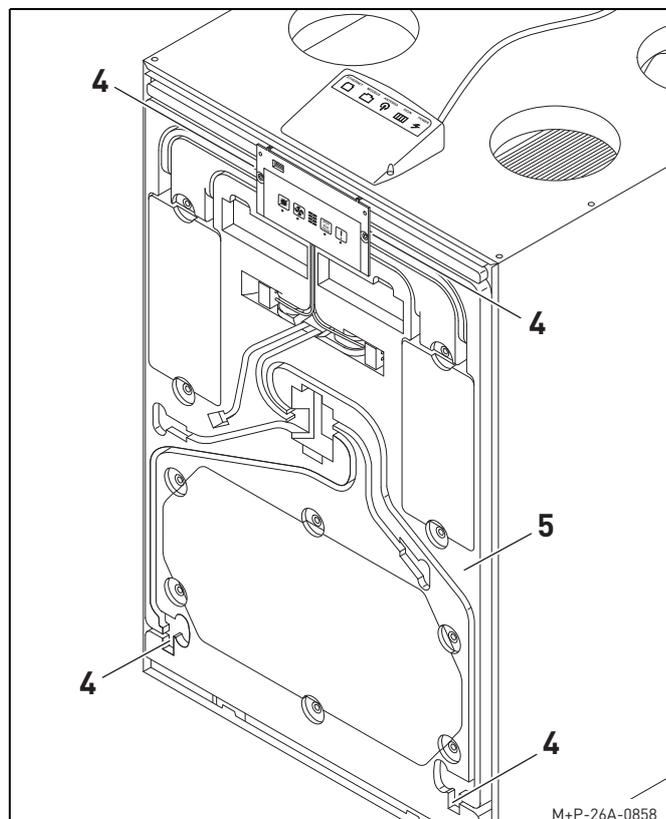
7.4. SOSTITUZIONE DELLA SONDA DI TEMPERATURA

⚠ Pericolo di lesioni:

prima di sostituire le sonde di temperatura scollegare completamente l'apparecchio per la ventilazione residenziale dalla rete elettrica per evitare possibili lesioni.



1. Togliere la copertura (1).
2. Svitare le viti (2) e togliere il pannello frontale (3).



3. Staccare il collegamento a innesto delle sonde di temperatura (4) dalla scheda madre, vedi pag. 30.
4. Estrarre le sonde di temperatura (4) dalla cassa (5).
5. Eseguire il montaggio seguendo le istruzioni nella sequenza inversa.

8. SCHEDA DI MANUTENZIONE PREVENTIVA

8.1. SCHEDA CONTROLLI VISIVI

	Sì	No
I ventilatori sono tutti puliti e non presentano segni di corrosione?		
I ventilatori sono montati a regola d'arte e non producono vibrazioni o rumore durante il funzionamento?		
Le alette dei ventilatori presentano dei danni, quali per esempio delle fessure?		
È presente uno sbilanciamento delle alette dei ventilatori?		
Le alette dei ventilatori possono girare liberamente durante il funzionamento?		
I condotti e gli isolamenti sono danneggiati?		

8.2. SCHEDA DI MANUTENZIONE PREVENTIVA

Componente	Operazioni da effettuare	Nota	Eseguite il
Apparecchio per la ventilazione residenziale (utente)	Pulizia della cassa. vedi pag. 39		
Scarico condensa (utente)	Pulizia dello scarico condensa e del relativo condotto. vedi pag. 39		
Scambiatore di calore (utente)	Pulizia dello scambiatore di calore. vedi pag. 40		
Filtri (utente)	Pulizia o sostituzione dei filtri vedi pag. 42		
Ventilatori (personale qualificato)	Pulizia delle alette dei ventilatori . vedi pag. 44		

9. SCHEDA DI MESSA IN FUNZIONE

N.B.:

Conservare con cura la presente scheda. In caso di reclamo durante il periodo di garanzia, se richiesto da Pluggit o dal negozio specializzato a cui ci si rivolge, è necessario presentarla per avere diritto al servizio.

Responsabile della messa in funzione				Ditta installatrice			
Ditta							
Cognome							
Via							
Città/CAP							
Telefono							
E-mail							
Progetto/Committente			Tel.:				
Via/CAP/Città							
N. di serie dell'apparecchio	Tipo di apparecchio	Scheda madre	Antenna	Radiocomando	Bypass per la stagione estiva	ServoFlow	Sensore VOC e sensore di umidità

L'impianto è stato installato completamente e messo in funzione (test) tenendo conto in particolare dei seguenti punti. Le informazioni specifiche necessarie a un corretto funzionamento dell'impianto sono state annotate.

Controllato/eseguito	Fatto	Note
Insonorizzazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale (suono estrinseco e intrinseco); installazione in posizione accessibile e in una stanza dove non c'è il rischio che geli (> 12 °C).		
Installazione a regola d'arte dello scarico condensa mediante condotto DN40 e sifone; scarico non soggetto al gelo.		
Controllo della pulizia della griglia per esterno e di tutti i filtri. Torrino isolato ben fissato.		
Fissaggio stabile del sistema di distribuzione, isolamento a tenuta di vapore dei condotti di presa dell'aria esterna e dei condotti di espulsione dell'aria esausta, event. isolamento termico dei condotti dell'aria di mandata e dell'aria viziata estratta.		
Controllo del collettore di distribuzione dell'aria di mandata e del collettore per l'aria viziata		
Controllo della pulizia del diffusore di mandata e del sistema di aspirazione dell'aria viziata (filtri)		
Installazione dei silenziatori per l'aria di mandata e l'aria viziata estratta		
Installazione a regola d'arte del PluggMar Diametro nominale tubo/condotto		
Regolazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale; temperatura esterna superiore a -5 °C.		
Impostazione dell'apparecchio per la ventilazione residenziale sul livello 3 (la regolazione dei livelli 1 e 4 è automatica) (livello 1 = protezione dall'umidità, livello 2 = inferiore del 30% rispetto al livello 3, livello 4 = superiore del 30% rispetto al livello 3)		Livello 2: Portata d'aria: Aria viziata: m ³ /h Mandata: m ³ /h Numero di giri: Aria viziata: U/min Mandata: U/min
Sono stati mostrati tutti i filtri e si è spiegato come pulirli/sostituirli. È stato mostrato il simbolo relativo ai filtri che compare sul radiocomando.		Classe filtro aria di mandata: Classe filtro aria viziata estratta:
Si è fatto riferimento alle aperture di compensazione e al funzionamento dell'impianto di ventilazione residenziale insieme a focolari a combustibile solido alimentati dall'aria dell'ambiente.		
Consegna delle istruzioni per l'uso e l'installazione		
Spiegazione del funzionamento e dell'uso dell'impianto		
Spiegazione degli accessori (scambiatore geotermico, batteria elettrica di preriscaldamento, ecc.)		
Indicazioni particolari		

L'impianto è stato avviato senza riscontrare non conformità ed è stato consegnato senza riserve. Eventuali prestazioni non conformi da parte di altri operatori coinvolti nel progetto sono state annotate nella presente scheda. Si è fatto presente al committente/utente finale che eventuali modifiche al sistema di ventilazione (ad eccezione delle operazioni descritte per l'utente nella prima parte) possono provocare dei danni, rappresentare un pericolo e causare il decadimento della garanzia. È previsto un intervallo di tre anni per un controllo degli standard igienici in conformità con la norma VDI6022 per gli impianti di ventilazione senza umidificazione. Eseguire la manutenzione annuale necessaria. I filtri dell'aria esterna e dell'aria di mandata devono essere sostituiti almeno una volta all'anno, indipendentemente dal simbolo che indica la necessità di manutenzione dei filtri.

Durata trasferta: ore

Lavoro: ore

Km: km

Firma del responsabile della messa in funzione Data/Firma committente/utente finale

10. MESSA FUORI SERVIZIO/SMALTIMENTO

10.1. MESSA FUORI SERVIZIO IN CASO DI SMONTAGGIO

L'apparecchio può essere messo fuori servizio esclusivamente da personale qualificato.

- Scollegare l'apparecchio.
- Scollegare l'intero impianto dalla rete elettrica.

10.2. IMBALLAGGIO

L'imballaggio di protezione e per il trasporto è fatto di materiali riciclabili.

Tutti i materiali utilizzati per l'imballaggio devono essere smaltiti secondo le norme vigenti.

10.3. APPARECCHIO DA SMALTIRE

Dato che l'apparecchio per la ventilazione residenziale contiene materiali e sostanze riciclabili, esso non deve essere smaltito con i rifiuti indifferenziati, ma deve essere consegnato a un'azienda locale che si occupi di riciclaggio.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



CE – Konformitätserklärung

Pluggit GmbH
Valentin-Linhof-Str. 2
D-81829 München

Tel.: +49 (0) 89 41 11 25 - 0
Fax: +49 (0) 89 41 11 25 - 100

Konformitätserklärung für folgende Produkte:

Die Geräte, Avent AP190, Avent AP310 und Avent AP460, wurden zur kontrollierten Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit den EG-Richtlinien:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie (Dez. 2009)
2006/95/EG	Niederspannungsrichtlinie (Dez. 2006)
2004/108/EG	EMV-Richtlinie (März 2005)
2002/95/EG	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Jan. 2003)
2002/96/EG	Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Jan. 2003)
94/62/EG	Richtlinie über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Dez. 1994)

und den zugehörigen Änderungsrichtlinien.

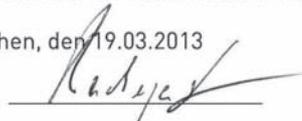
Folgende harmonisierten Normen sind angewandt:

DIN EN ISO 12100-1,2:2005	Sicherheit von Maschinen, Geräten und Anlagen
DIN EN 60 335-1:2012	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Allgemeine Anforderungen
DIN EN 55014-1:2007-06	EMV – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte; Störaussendungen
DIN EN 55014-2:2002-08	EMV – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte; Störfestigkeit
DIN EN 55022:2006	Einrichtungen der Informationstechnik
DIN EN 60670-1:2005	Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen
DIN EN 60730-1:2000+A1:2004	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen

Eine vollständige Liste der angewendeten Normen, Richtlinien und Spezifikationen liegt beim Hersteller vor.

Eine Technische Dokumentation ist vollständig vorhanden, sowie eine Betriebsanleitung.

München, den 19.03.2013


Projektmanager


Geschäftsführung

Altre idee



- PluggVoxx Dispositivo per il trattamento dell'aria
- Diffusori a pavimento PluggLine Design
- Pluggit iconVent – Ventilazione residenziale decentralizzata con recupero termico
- Umidificatore dell'aria AeroFresh Plus



PLUGGIT Italia s.r.l. con unico socio | Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'art.
2497 ss. del CC da parte della Pluggit GmbH Deutschland | Via Macello 26/A | 39100 Bolzano (BZ) | Italia
Tel.: +39 0471 062680 | Fax: +39 0471 062690 | info@pluggit.it